Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

►B

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 543/2011

od 7. lipnja 2011.

o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća

(SL L 157, 15.6.2011., str. 1.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►M1	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 726/2011 od 25. srpnja 2011.	L 194	25	26.7.2011.
►M2	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 898/2011 od 7. rujna 2011.	L 231	11	8.9.2011.
►M3	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 996/2011 od 7. listopada 2011.	L 264	25	8.10.2011.
►M4	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1020/2011 od 14. listopada 2011.	L 270	14	15.10.2011.
►M5	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1095/2011 od 28. listopada 2011.	L 283	32	29.10.2011.
►M6	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1325/2011 od 16. prosinca 2011.	L 335	66	17.12.2011.
►M7	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 72/2012 od 27. siječnja 2012.	L 26	26	28.1.2012.
►M8	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 302/2012 od 4. travnja 2012.	L 99	21	5.4.2012.
►M9	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 366/2012 od 27. travnja 2012.	L 116	10	28.4.2012.
►M10	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 450/2012 od 29. svibnja 2012.	L 140	53	30.5.2012.
►M11	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 701/2012 od 30. srpnja 2012.	L 203	60	31.7.2012.
►M12	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 755/2012 od 16. kolovoza 2012.	L 223	6	21.8.2012.
►M13	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 781/2012 od 28. kolovoza 2012.	L 232	5	29.8.2012.
►M14	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 988/2012 od 25. listopada 2012.	L 297	9	26.10.2012.
►M15	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 353/2013 od 18. travnja 2013.	L 109	1	19.4.2013.
►M16	Uredba Komisije (EU) br. 519/2013 od 21. veljače 2013.	L 158	74	10.6.2013.
►M17	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 565/2013 od 18. lipnja 2013.	L 167	26	19.6.2013.
►M18	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 594/2013 od 21. lipnja 2013.	L 170	43	22.6.2013.

►**M19**	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 956/2013 od 4. listopada 2013.	L 263	9	5.10.2013.
►**M20**	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 979/2013 od 11. listopada 2013.	L 272	35	12.10.2013.
►**M21**	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 443/2014. od 30. travnja 2014.	L 130	41	1.5.2014.
►**M22**	Delegirana uredba Komisije (EU) br. 499/2014 od 11. ožujka 2014.	L 145	5	16.5.2014.
►**M23**	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1139/2014 od 27. listopada 2014.	L 307	34	28.10.2014.
►**M24**	Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/678 od 29. travnja 2015.	L 111	24	30.4.2015.
►**M25**	Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2000 od 9. studenoga 2015.	L 292	4	10.11.2015.
►**M26**	Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2244 od 3. prosinca 2015.	L 318	23	4.12.2015.
►**M27**	Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/674 od 29. travnja 2016.	L 116	23	30.4.2016.
►**M28**	Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/2097 od 30. studenoga 2016.	L 326	9	1.12.2016.
►**M29**	Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/891 od 13. ožujka 2017.	L 138	4	25.5.2017.

▼B

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 543/2011

od 7. lipnja 2011.

o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća

GLAVA I.

UVODNE ODREDBE

Članak 1.

Područje primjene i korištenje pojmova

1. Ovom se Uredbom utvrđuju provedbena pravila za Uredbu 1234/2007 vezano uz sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća.

Međutim, glave II. i III. ove Uredbe primjenjuju se samo na proizvode iz sektora voća i povrća, kako je navedeno u članku 1. stavku 1. točki (i) Uredbe (EZ) br. 1234/2007 i proizvode namijenjene isključivo preradi.

2. Osim ako nije drukčije predviđeno ovom Uredbom, pojmovi koji se koriste u Uredbi (EZ) br. 1234/2007 imaju isto značenje kad se koriste u ovoj Uredbi.

▼M29

_____

▼B

GLAVA II.

KLASIFIKACIJA PROIZVODA

POGLAVLJE I.

Opća pravila

Članak 3.

Tržišni standardi; posjednici

1. Opći tržišni standardi su zahtjevi iz članka 113.a stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1234/2007. Detalji općeg tržišnog standarda navedeni su u Prilogu I. dijelu A ovoj Uredbi.

Voće i povrće koje nije obuhvaćeno posebnim tržišnim standardom mora biti u skladu s općim tržišnim standardom. Međutim, ako je posjednik u mogućnosti dokazati da su proizvodi u skladu s jednim od važećih standarda koji je donijela Gospodarska komisija Ujedinjenih Naroda za Europu (UNECE), takvi se proizvodi smatraju u skladu s općim tržišnim standardom.

▼B

2. Posebni tržišni standardi iz članka 113. stavka 1. točke (b) Uredbe (EZ) br. 1234/2007 navedeni su u Prilogu I. dijelu B ovoj Uredbi za sljedeće proizvode:

(a) jabuke;

(b) agrume;

(c) kivi;

(d) lisnate salate, endivije kovrčavog i ravnog lista;

(e) breskve i nektarine;

(f) kruške;

(g) jagode;

(h) slatke paprike;

(i) stolno grožđe;

(j) rajčice.

3. Za potrebe članka 113.a stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, „posjednik" znači svaka fizička ili pravna osoba koja je u stvarnom posjedu određenih proizvoda.

Članak 4.

Odstupanja i izuzeci od primjene tržišnih standarda

1. Odstupajući od odredaba članka 113.a stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, s tržišnim standardima ne moraju biti usklađeni sljedeći proizvodi:

(a) pod uvjetom da su jasno označeni riječima „namijenjeni za preradu" ili „za prehranu životinja" ili drugim istovrijednim riječima, proizvodi:

i. namijenjeni za industrijsku proizvodnju; ili

ii. namijenjeni za prehranu životinja ili za neku drugu neprehrambenu uporabu;

(b) proizvodi koje proizvođač prenosi na svojem posjedu na potrošače za njihovu osobnu uporabu;

▼M18

(c) proizvodi koji su odlukom Komisije donesenom na zahtjev države članice u skladu s postupkom iz članka 195. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 priznati kao proizvodi iz određene regije koji se u toj regiji ili, u iznimnim i opravdanim slučajevima, u toj državi članici prodaju u maloprodaji za dobro uhodanu tradicionalnu lokalnu potrošnju;

▼B

(d) obrezani ili narezani proizvodi „pripremljeni za jelo" ili „spremni za kuhanje";

(e) proizvodi koji se stavljaju na tržište kao jestive klice nakon što proklije sjeme biljaka razvrstanih kao voće i povrće iz članka 1. stavka 1. točke (i) i Priloga I dijela IX. Uredbi (EZ) br. 1234/2007.

▼B

2. Odstupajući od odredaba članka 113.a stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, sljedeći proizvodi ne moraju biti u skladu s tržišnim standardima unutar određenog proizvodnog područja:

(a) proizvodi koje uzgajivač prodaje ili isporučuje stanicama za pripremu i pakiranje ili objektima za skladištenje, ili otprema sa svog gospodarstva u takve stanice; i

(b) proizvodi koji se otpremaju iz objekata za skladištenje u stanice za pripremu i pakiranje.

3. Odstupajući od odredaba članka 113.a stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, države članice smiju izuzeti od posebnih tržišnih standarda proizvode ponuđene u maloprodaji potrošačima za njihovu osobnu uporabu i označene s „proizvod je namijenjen za preradu” ili drugim istovrijednim riječima koji su namijenjeni za preradu osim one iz stavka 1. točke (a) podtočke (i) ovog članka.

4. Odstupajući od odredaba članka 113.a stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, države članice smiju izuzeti od posebnih tržišnih standarda proizvode koje uzgajivač prodaje izravno krajnjem potrošaču za osobnu potrošnju na tržnicama predviđenim samo za proizvođače unutar određenog proizvodnog područja koje definira država članica.

5. Odstupajući od odredaba članka 113.a stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, vezano uz posebne tržišne standarde, dopušta se da voće i povrće, koje nije u kategoriji „ekstra” klase, u fazama koje slijede nakon otpreme, pokazuje manji nedostatak svježine i jedrosti te neznatan pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

6. Odstupajući od odredaba članka 113.a stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, sljedeći se proizvodi izuzimaju od zahtjeva ispunjavanja općih tržišnih standarda:

(a) neuzgajane (samonikle) gljive oznake KN 0709 59;

(b) kapari oznake KN 0709 90 40;

(c) gorki bademi oznake KN 0802 11 10;

(d) oljušteni bademi oznake KN 0802 12;

(e) oljušteni lješnjaci oznake KN 0802 22;

(f) oljušteni orasi oznake KN 0802 32;

(g) pinjoli oznake KN 0802 90 50;

(h) pistaciji oznake KN 0802 50 00;

(i) makadamija orasi oznake KN 0802 60 00;

(j) pekan orasi oznake KN ex 0802 90 20;

(k) drugi orašasti plodovi oznake KN 0802 90 85;

(l) sušene plaintains (vrste banana za kuhanje) oznake KN 0803 00 90;

(m) sušeni agrumi oznake KN 0805;

(n) mješavine tropskih orašastih plodova oznake KN 0813 50 31;

▼B

(o) mješavine drugih orašastih plodova oznake KN 0813 50 39;

(p) šafran oznake KN 0910 20.

7. Dokazni materijali da proizvodi obuhvaćeni stavkom 1. točka (a) i stavkom 2. ispunjavaju utvrđena mjerila, a posebno vezano uz njihovu namijenjenu uporabu, dostavljaju se nadležnom tijelu pojedine države članice.

Članak 5.

Pojedinosti podataka

1. Pojedinosti podataka koji su propisani ovim poglavljem moraju biti čitljivo i vidljivo naznačeni na jednoj strani pakiranja, neizbrisivo otisnuti izravno na pakiranje ili na naljepnici koja je sastavni dio pakiranja ili je na njega pričvršćena.

2. Za robu koja se prevozi u rasutom stanju i tovari izravno na prijevozno sredstvo, pojedinosti podataka iz stavka 1. moraju biti naznačene u ispravi koja prati robu ili prikazane na obavijesti postavljenoj na vidljivo mjesto unutar prijevoznog sredstva.

3. U slučaju ugovora za prodaju na daljinu u smislu članka 2. stavka 1. Direktive 97/7/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([1]), zahtijeva se da su pojedinosti podataka o usklađenosti s tržišnim standardima dostupne prije sklapanja kupoprodajnog ugovora.

4. Na računima i popratnim ispravama, osim na potvrdama o kupovini za potrošače, mora se naznačiti naziv i zemlja podrijetla proizvoda i prema potrebi klasa, sorta ili trgovački tip, ako se to zahtijeva posebnim tržišnim standardom, ili činjenica da je roba namijenjena za preradu.

Članak 6.

Pojedinosti podataka u fazi prodaje na malo

1. U fazi prodaje na malo, pojedinosti podataka koji su propisani u ovom poglavlju moraju biti čitljivi i na vidljivom mjestu. Proizvodi se smiju nuditi na prodaju pod uvjetom da trgovac na malo istakne dodatno i čitljivo pojedinosti podataka o zemlji podrijetla i prema potrebi klase, sorte ili trgovačkog tipa na takav način da se ne obmanjuje potrošača.

2. Za unaprijed zapakirane proizvode u smislu Direktive 2000/13/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([2]), mora se navesti neto težina uz sve podatke predviđene tržišnim standardima. Međutim, za proizvode koji se obično prodaju po komadu, ne primjenjuje se obveza da se navede neto težina ako je broj komada jasno vidljiv i lako brojiv izvana ili ako je broj naveden na naljepnici.

([1]) SL L 144, 4.6.1997., str. 19.
([2]) SL L 41, 14.2.2003., str. 33.

▼B

Članak 7.

Mješavine

1. Prodaja pakiranja neto težine od 5 kg ili manje, koja sadrže mješavine različitih vrsta voća i povrća dopuštena je:

(a) ako su proizvodi ujednačene kakvoće i svaki je pojedini proizvod u skladu s određenim posebnim tržišnim standardom ili, ako nema posebnog tržišnog standarda za taj određeni proizvod, s općim tržišnim standardom;

(b) ako je pakiranje pravilno označeno u skladu s ovom glavom; i

(c) ako mješavina nije takva da se može obmanuti potrošača.

2. Zahtjevi stavka 1. točke (a) ne primjenjuju se na proizvode uvrštene u mješavinu koji nisu proizvodi iz sektora voća i povrća navedeni u članku 1. stavku 1. točki (i) Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

3. Ako je voće i povrće u mješavini podrijetlom iz više od jedne države članice ili iz treće zemlje, puni nazivi zemalja podrijetla mogu se zamijeniti, prema potrebi, jednim od sljedećih podataka:

(a) „mješavina voća i povrća iz EU-a”;

(b) „mješavina voća i povrća koje nije iz EU-a”;

(c) „mješavina voća i povrća iz EU-a i onog koje nije iz EU-a”.

POGLAVLJE II.

Kontrole usklađenosti s tržišnim standardima

Odjeljak 1.

Opće odredbe

Članak 8.

Područje primjene

Ovim se poglavljem utvrđuju pravila za kontrole usklađenosti, što znači za provedbu kontrola voća i povrća u svim tržišnim fazama kako bi se provjerilo da ispunjava tržišne standarde i ostale odredbe iz ove glave i članaka 113. i 113.a Uredbe 1234/2007.

Članak 9.

Koordinacijska i kontrolna tijela

1. Svaka država članica imenuje:

(a) jedno nadležno tijelo odgovorno za koordinaciju i kontakte u područjima obuhvaćenim ovim poglavljem, dalje u tekstu „koordinacijsko tijelo”; i

(b) inspekcijsko tijelo ili tijela odgovorna za primjenu ovog poglavlja, dalje u tekstu „inspekcijska tijela”.

▼B

Koordinacijska i inspekcijska tijela navedena u prvom podstavku mogu biti javna ili privatna. Međutim, za njih su u svakom slučaju odgovorne države članice.

2. Države članice obavješćuju Komisiju o:

(a) nazivu te poštanskoj i e-mail adresi koordinacijskog tijela kojeg su imenovale u skladu s stavku 1. točki (a);

(b) nazivu te poštanskoj i e-mail adresi inspekcijskih tijela koja su imenovale u skladu sa stavkom 1. točkom (b); i

(c) točnom opisu odgovarajućih područja djelatnosti inspekcijskih tijela koja su imenovale.

3. Koordinacijsko tijelo može biti inspekcijsko tijelo ili jedno od inspekcijskih tijela ili bilo koje drugo tijelo imenovano u skladu sa stavkom 1.

4. Komisija javno objavljuje, na način koji smatra prikladnim, popis koordinacijskih tijela koja su imenovale države članice.

Članak 10.

Baza podataka trgovaca

1. Države članice sastavljaju bazu podataka o trgovcima voćem i povrćem, u koju su upisani, u skladu s uvjetima utvrđenim u ovom članku, trgovci koji se bave trgovinom voća i povrća za koje su standardi utvrđeni u članku 113. Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

S tim ciljem države članice mogu koristiti bilo koju drugu bazu podataka ili baze podataka koje su izrađene u druge svrhe.

2. Za potrebe ove Uredbe „trgovac” je bilo koja fizička ili pravna osoba koja:

(a) posjeduje voće i povrće koje podliježe tržišnim standardima s namjerom:

i. izlaganja ili nuđenja na prodaju;

ii. njihove prodaje; ili

iii. stavljanjem na tržište na neki drugi način; ili

(b) stvarno provodi djelatnosti navedene u točki (a) u vezi s voćem i povrćem koje podliježe tržišnim standardima.

Djelatnosti navedene u točki (a) prvog podstavka obuhvaćaju:

(a) prodaju na daljinu bilo internetom ili na drugi način;

(b) takve djelatnosti koje provodi fizička ili pravna osoba za sebe ili u ime treće strane; i

▼B

(c) takve djelatnosti koje se provode u Uniji i/ili izvozom u treće zemlje i/ili uvozom iz trećih zemalja.

3. Države članice određuju uvjete pod kojima se sljedeći trgovci uvrštavaju ili ne uvrštavaju u bazu podataka:

(a) trgovci čije su djelatnosti izuzete od obveze poštovanja tržišnih standarda u skladu sa člankom 4.; i

(b) fizičke ili pravne osobe čije su djelatnosti u sektoru voća i povrća ograničene na prijevoz robe ili na prodaju u fazi prodaje na malo.

4. Kad se baza podataka trgovaca sastoji od nekoliko različitih dijelova, koordinacijsko tijelo osigurava da su baza podataka, njezini dijelovi i njihovo ažuriranje ujednačeni. Ažuriranje se poduzima posebno na temelju informacija prikupljenih tijekom kontrola usklađenosti.

5. U bazi podataka sadržani su za svakog trgovca:

(a) registracijski broj, ime i adresa;

(b) podaci potrebni za razvrstavanje u jednu od kategorija rizika navedeni u članku 11. stavku 2., posebno njegovo mjesto u prodajnom lancu te podaci o važnosti trgovačkog društva;

(c) podaci o nalazima prijašnjih kontrola svakog trgovca;

(d) sve ostale informacije koje se smatraju potrebnima za kontrolu, poput podataka o postojanju sustava jamstava kakvoće ili sustava samokontrole u vezi s poštovanjem tržišnih standarda.

Ažuriranje baze podataka poduzima se posebno na temelju informacija prikupljenih tijekom kontrola usklađenosti.

6. Trgovci su dužni dostavljati podatke koje države članice smatraju potrebnima za izradu i ažuriranje baze podataka. Države članice utvrđuju uvjete pod kojima se u bazu podataka uvrštavaju trgovci koji nemaju poslovni nastan na njihovom državnom području ali na njemu obavljaju poslovne aktivnosti.

Odjeljak 2.

Kontrole usklađenosti koje provode države članice

Članak 11.

Kontrole usklađenosti

1. Države članice osiguravaju da se kontrole usklađenosti provode selektivno na temelju analize rizika s primjerenom učestalosti, kako bi se osiguralo poštovanje tržišnih standarda i drugih propisa ove glave te članaka 113. i 113.a Uredbe (EZ) 1234/2007.

▼B

U mjerila za procjenu rizika uključeno je i postojanje potvrde o usklađenosti iz članka 14. koju izdaje nadležno tijelo treće zemlje čije se kontrole usklađenosti priznaju u skladu sa člankom 15. Postojanje takve potvrde smatra se faktorom smanjenja rizika od neusklađenosti.

Mjerilima za procjenu rizika mogu se također obuhvatiti:

(a) vrsta proizvoda, razdoblje proizvodnje, cijena proizvoda, vremenske prilike, postupci pakiranja i rukovanja, uvjeti skladištenja, zemlja podrijetla, prijevozna sredstva ili veličina pojedine partije;

(b) veličina trgovačkih društava, položaj u prodajnom lancu, količina odnosno vrijednost robe koju stavljaju na tržište, njihova proizvodna paleta, područje na koje isporučuju ili vrsta poslovanja kojim se bave poput skladištenja, sortiranja, pakiranja ili prodaje;

(c) nalazi ustanovljeni u prijašnjim kontrolama uključujući broj i vrstu ustanovljenih nedostataka, uobičajenu kakvoću proizvoda koji se stavljaju na tržište, razinu tehničke opreme koja se koristi;

(d) pouzdanost sustava za osiguranje kakvoće trgovaca ili sustava samokontrole vezano uz poštovanje tržišnih standarda;

(e) mjesto na kojem se provodi kontrola, posebno ako je to mjesto prvog ulaska na područje Unije ili mjesto na kojem se proizvodi pakiraju ili utovaruju;

(f) sve ostale informacije koje bi mogle ukazivati na neusklađenost.

2. Analiza rizika temelji se na podacima sadržanim u bazi podataka trgovaca iz članka 10. na temelju kojih se trgovci razvrstavaju prema kategorijama rizika.

Države članice unaprijed utvrđuju:

(a) mjerila za procjenu rizika od neusklađenosti pojedinih partija;

(b) na temelju analize rizika za svaku kategoriju rizika, najmanje udjele trgovaca ili partija i/ili količine koje podliježu provjeri usklađenosti.

Na temelju analize rizika države članice mogu odlučiti da neće provoditi selektivne kontrole proizvoda koji ne podliježu posebnim tržišnim standardima.

3. Ako se kontrolama ustanove znatne nepravilnosti, države članice povećavaju učestalost kontrola u odnosu na trgovce, proizvode, podrijetlo ili druge parametre.

4. Trgovci dostavljaju inspekcijskim tijelima sve informacije koje ta tijela smatraju potrebnima za organizaciju i provedbu kontrola usklađenosti.

▼B

Članak 12.

Ovlašteni trgovci

1. Države članice mogu dopustiti da trgovci razvrstani u najnižu kategoriju rizika i koji pružaju posebna jamstva o poštovanju tržišnih standarda, koriste obrazac iz Priloga II. za označivanje svakog pakiranja u fazi otpreme i/ili da potpisuju potvrdu o usklađenosti iz članka 14.

2. Odobrenje se izdaje za razdoblje od najmanje jedne godine.

3. Trgovci koji mogu koristiti tu mogućnost moraju:

(a) raspolagati osobljem za kontrolu koje je prošlo izobrazbu koju priznaju države članice;

(b) raspolagati odgovarajućom opremom za pripremu i pakiranje proizvoda;

(c) obvezati se da će provoditi kontrole usklađenosti robe koju otpremaju i voditi registar svih provedenih kontrola.

4. Kad pojedini odobreni trgovac više ne ispunjava uvjete odobrenja, država članica opoziva odobrenje.

5. Ne dovodeći u pitanje stavak 1. odobreni trgovci mogu i dalje primjenjivati obrasce naljepnica koje su na dan ►**M18** 21. lipnja 2011. ◄ u skladu s Uredbom 1580/2007, sve dok ne iscrpe zalihe.

Odobrenja izdana trgovcima prije ►**M18** 22. lipnja 2011. ◄ i dalje važe u razdoblju za koje su izdane.

Članak 13.

Prihvaćanje deklaracija carinskog tijela

1. Carinsko tijelo može prihvatiti izvozne deklaracije i/ili deklaracije za puštanje u slobodnu prodaju za proizvode koji podliježu posebnim tržišnim standardima ako:

(a) robu prati potvrda o usklađenosti; ili

(b) nadležno inspekcijsko tijelo obavijesti carinsko tijelo da je za određene partije izdana potvrda o usklađenosti; ili

(c) nadležno inspekcijsko tijelo obavijesti carinsko tijelo da nije izdana potvrda o usklađenosti za određene partije jer ih se ne mora provjeravati s obzirom na procjenu rizika iz članka 11. stavka 1.

Time se ne dovodi u pitanje bilo kakva kontrola usklađenosti koju provodi država članica iz članka 11.

▼B

2. Stavak 1. također se primjenjuje i na proizvode koji podliježu općim tržišnim standardima utvrđenim u dijelu A Priloga I. i na proizvode navedene u članku 4. stavku 1. točki (a) ako to pojedina država članica smatra potrebnim s obzirom na analizu rizika iz članka 11. stavka. 1.

Članak 14.

Potvrda o usklađenosti

1. Pojedino nadležno tijelo može izdavati potvrde o usklađenosti kojima potvrđuje da dotični proizvodi ispunjavaju odgovarajući tržišni standard (dalje u tekstu: „potvrda”). Potvrda kojom se koriste nadležna tijela u Uniji navedena je u Prilogu III.

Umjesto potvrda koje izdaju nadležna tijela Unije, treće zemlje navedene u članku 15. stavku 4. mogu koristiti svoje vlastite potvrde pod uvjetom da one sadrže najmanje jednakovrijedne podatke kao potvrda Unije. Na način koji ona smatra primjerenim Komisija će izraditi obrazac za takve potvrde trećih zemalja.

2. Potvrde se mogu izdavati na papiru s originalnim potpisom ili u verificiranom elektroničkom obliku s elektroničkim potpisom.

3. Na svaku potvrdu nadležno tijelo stavlja žig, a potpisuje je za to ovlaštena osoba ili osobe.

4. Potvrda se izdaje na najmanje jednom službenom jeziku Unije.

5. Svaka potvrda mora imati serijski broj koji služi za identifikaciju. Nadležno tijelo zadržava presliku svake izdane potvrde.

6. Iznimno od odredaba stavka 1. prvog podstavka, države članice mogu i dalje primjenjivati potvrde koje su na dan 30. lipnja 2009. u skladu s Uredbom (EZ) br. 1580/2007, sve dok se ne iscrpe zalihe.

Odjeljak 3.

Kontrole usklađenosti koje provode treće zemlje

Članak 15.

Odobravanje kontrola usklađenosti koje provode treće zemlje prije uvoza u Uniju

▼M18

1. Na zahtjev treće zemlje Komisija može u skladu s postupkom iz članka 195. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 odobriti provjere sukladnosti s tržišnim standardima koje provodi ta treća zemlja prije uvoza u Uniju.

▼B

2. Odobrenje iz stavka 1. može se dati trećim zemljama koje to zatraže i u kojima se poštuju tržišni standardi Unije, ili barem jednakovrijedni standardi, za proizvode koji se izvoze u Uniju.

U odobrenju se imenuje službeno tijelo u trećoj zemlji pod čijom se odgovornošću provode kontrole iz stavka l. To je tijelo odgovorno za kontakte s Unijom. U odobrenju se također imenuju inspekcijska tijela treće zemlje koja su zadužena za pravilne kontrole.

Odobrenje se primjenjuje samo na proizvode podrijetlom iz te treće zemlje i može se ograničiti na određene proizvode.

3. Inspekcijska tijela treće zemlje službena su tijela ili tijela koja su službeno priznala tijela navedena u stavku 2., koja pružaju zadovoljavajuća jamstva i raspolažu potrebnim osobljem, opremom i sredstvima za provođenje kontrola u skladu s metodama navedenim u članku 17. stavku 1. ili jednakovrijednim metodama.

4. Popis trećih zemalja čije su kontrole usklađenosti odobrene u skladu s ovim člankom, i dotični proizvodi, navedeni su u Prilogu IV.

Na način koji ona smatra primjerenim Komisija objavljuje pojedinosti o tim službenim tijelima i inspekcijskim tijelima.

Članak 16.

Opoziv odobrenja za kontrole usklađenosti

Komisija može suspendirati odobrenje za kontrole usklađenosti ako se u znatnom broju partija i/ili količina ustanovi da roba ne odgovara podacima u potvrdama o usklađenosti koje su izdala inspekcijska tijela neke treće zemlje.

Odjeljak 4.

Postupci kontrole

Članak 17.

Postupci kontrole

1. Kontrole usklađenosti predviđene u ovom poglavlju, s izuzetkom kontrola u fazi prodaje na malo krajnjem potrošaču, provode se u skladu s postupcima kontrole utvrđenim u Prilogu V., osim ako nije drukčije predviđeno ovom Uredbom.

Države članice utvrđuju posebne odredbe za provjeru usklađenosti u fazi prodaje na malo krajnjem potrošaču.

2. Kad inspektori ustanove da roba odgovara tržišnim standardima, inspekcijsko tijelo može izdati potvrdu o usklađenosti kako je utvrđeno u Prilogu III.

▼B

3. Ako roba nije u skladu sa standardima, inspekcijsko tijelo izdaje nalaz o neusklađenosti na ruke trgovcu ili njihovim predstavnicima. Roba za koju je izdan nalaz o neusklađenosti ne smije se premjestiti bez odobrenja inspekcijskog tijela koje je izdalo nalaz. Inspekcijsko tijelo može uvjetovati izdavanje tog odobrenja poštovanjem uvjeta koje ono utvrdi.

Trgovci mogu odlučiti da će robu ili dio robe poboljšati i dovesti u sklad sa standardom. Tako usklađena roba ne može se staviti na tržište prije nego što nadležno inspekcijsko tijelo ne osigura svim odgovarajućim sredstvima da je roba stvarno usklađena. Prema potrebi, inspekcijsko tijelo izdaje potvrdu o usklađenosti, kako je utvrđeno u Prilogu III., za pojedinu partiju ili njezin dio, ali samo nakon što je roba usklađena.

Kad neko inspekcijsko tijelo prihvati želju trgovca da dovede robu u usklađenost u državi članici od one u kojoj je provedena kontrola kojom je ustanovljena neusklađenost, trgovac mora obavijestiti nadležno inspekcijsko tijelo države članice odredišta o neusklađenoj partiji. Država članica koja je ustanovila neusklađenost, dostavlja presliku svog nalaza drugim zainteresiranim državama članicama uključujući i državu članicu odredišta neusklađene partije robe.

Ako se roba ne može dovesti u usklađenost, niti se može koristiti kao stočna hrana ili za industrijsku preradu ili za bilo koju drugu neprehrambenu uporabu, inspekcijsko tijelo može, ako je potrebno, zatražiti od trgovaca da poduzmu odgovarajuće mjere kako bi osigurali da se dotični proizvodi ne stavljaju na tržište.

Trgovci dostavljaju sve informacije koje države članice smatraju potrebnima za primjenu ovog stavka.

Odjeljak 5.

Obavijesti

Članak 18.

Obavijesti

1. Država članica u kojoj je ustanovljeno da pošiljka iz jedne druge države članice nije u skladu s tržišnim standardima zbog nedostataka ili kvarenja što se moglo ustanoviti već u trenutku pakiranja, odmah obavješćuje Komisiju i države članice na koje bi se to moglo odnositi.

2. Država članica u kojoj je jedna partija robe iz treće zemlje odbijena i nije puštena u slobodan promet zato što nije usklađena s tržišnim standardima, odmah obavješćuje Komisiju, države članice na koje bi se to moglo odnositi i dotičnu treću zemlju navedenu u popisu u Prilogu IV.

3. Države članice obavješćuju Komisiju o svojim propisima o sustavima kontrole i analize rizika. One obavješćuju Komisiju o svim naknadnim izmjenama tih sustava.

▼B

4. Države članice dostavljaju Komisiji i ostalim državama članicama sažetak nalaza kontrola u svim fazama prodaje u pojedinoj godini do 30. lipnja sljedeće godine.

5. Obavijesti iz stavaka 1. do 4. dostavljaju se na način koji odredi Komisija.

GLAVA III.

PROIZVOĐAČKE ORGANIZACIJE

POGLAVLJE I.

Zahtjevi i priznavanje

▼M29

_____

▼B

Odjeljak 4.

Proizvođačke grupe

Članak 36.

Podnošenje planova priznavanja

1. Pravni subjekt ili jasno definirani dio pravnog subjekta podnosi plan priznavanja iz članka 125.e stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, nadležnoj vlasti države članice u kojoj subjekt ima svoje sjedište.

2. Države članice utvrđuju:

(a) minimalna mjerila koja pravni subjekt ili jasno definirani dio pravnog subjekta mora ispuniti kako bi mogao podnijeti plan priznavanja;

(b) pravila za izradu nacrta, sadržaj i provedbu planova priznavanja;

(c) razdoblje tijekom kojega je nekadašnjem članu proizvođačke organizacije zabranjeno pristupanje proizvođačkoj grupi nakon što je napustio proizvođačku organizaciju u vezi s proizvodima za koje je proizvođačka organizacija bila priznata;

(d) upravne postupke za odobrenje, nadzor i ispunjavanje planova priznavanja; i

▼M8

(e) pravila kojima se sprečava da proizvođač prima dulje od 5 godina potporu koju Unija dodjeljuje proizvođačkim grupama.

▼B

Članak 37.

Sadržaj planova priznavanja

Nacrt plana priznavanja obuhvaća najmanje sljedeće:

(a) opis početnog stanja, posebno u vezi s brojem članova proizvođača, uz navođenje detaljnih podataka o članovima, proizvodnji, uključujući vrijednost proizvodnje stavljene na tržište, plasman na tržište i infrastrukturu, kojom raspolaže proizvođačka grupa kao i infrastrukturu koju posjeduju pojedinačni članovi proizvođačke grupe;

(b) predloženi datum početka provedbe plana i njegovo trajanje, koje ne smije biti dulje od pet godina; i

(c) djelatnosti i ulaganja koje je potrebno provesti s ciljem dobivanja priznanja.

▼M8

Ulaganja iz točke (c) prvog stavka ne uključuju ulaganja navedena u Prilogu V.a.

▼B

Članak 38.

Odobrenje planova priznavanje

▼M8

1. Nadležno tijelo države članice donosi jednu od odluka iz stavka 3. u roku od tri mjeseca od primitka nacrta plana priznavanja kojemu su priloženi svi popratni dokumenti. Države članice mogu predvidjeti kraći krajnji rok.

▼B

2. Države članice mogu donijeti dodatne odredbe o mjerama i troškovima prihvatljivim za dobivanje potpore u okviru planova priznavanja, uključujući odredbe o prihvatljivosti ulaganja za dobivanje poticaja s ciljem postizanja usklađenosti proizvođačke grupe s mjerilima za priznavanje za proizvođačke organizacije iz članka 125.b stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

▼M8

3. Nakon provjere usklađenosti iz članka 111., nadležno tijelo države članice, prema potrebi:

(a) privremeno prihvaća plan i dodjeljuje privremeno priznanje;

(b) zahtijeva izmjene plana, uključujući izmjene vezane uz njegovo trajanje. Država članica posebno provjerava jesu li predložene faze nepropisno duge te zahtijeva izmjene ako bi proizvođačka grupa mogla ispuniti kriterije za priznavanje proizvođačkih organizacija prije isteka petogodišnjeg razdoblja iz članka 125.e stavka 1. trećeg podstavka Uredbe (EZ) br. 1234/2007;

(c) odbija plan, posebno u slučaju kada pravni subjekti ili jasno određeni dijelovi pravnih subjekata koji podnose zahtjev da ih se privremeno prizna kao proizvođačku grupu već ispunjavaju kriterije za priznavanje kao proizvođačka organizacija.

Plan se, prema potrebi, može privremeno prihvatiti samo ako su promjene koje su zatražene na temelju točke (b) uključene u plan.

▼M8

4. Nadležno tijelo države članice obavješćuje Komisiju do 1. srpnja svake godine o odlukama o privremenom prihvaćanju plana priznavanja i financijskim posljedicama tih planova, pri čemu koristi obrasce iz Priloga V.b.

5. Kad se odrede koeficijenti dodjele iz članka 47. stavka 4., nadležno tijelo države članice pruža dotičnim proizvođačkim grupama mogućnost da izmijene ili povuku svoj plan priznavanja. Ako proizvođačka grupa ne povuče svoj plan, nadležno tijelo konačno prihvaća taj plan, pod uvjetom da se izmijeni na način koji nadležno tijelo smatra potrebnim.

6. Nadležno tijelo države članice obavješćuje pravni subjekt ili jasno određeni dio pravnog subjekta o odlukama iz stavaka 3. i 5.

▼B

Članak 39.

Provedba planova priznavanja

1. Plan priznavanja provodi se u godišnjim segmentima počevši od 1. siječnja. Države članice mogu dopustiti proizvođačkim grupama da podijele ove godišnje segmente u polugodišnja razdoblja.

U skladu s predloženim datumom iz članka 37. točke (b) u prvoj godini provedbe plan priznavanja počinje:

(a) 1. siječnja nakon datuma koji je prihvatilo nadležno tijelo države članice; ili

(b) prvog kalendarskog dana nakon datuma njegova prihvaćanja.

U svakom slučaju prva godina provedbe plana priznavanja završava 31. prosinca iste godine.

▼M8

2. Države članice određuju uvjete pod kojima proizvođačke grupe mogu zatražiti izmjene planova tijekom njihove provedbe. Ovim zahtjevima potrebno je priložiti sve potrebne popratne dokumente.

Države članice određuju uvjete pod kojima se planovi priznavanja mogu izmijeniti tijekom godišnjeg ili polugodišnjeg segmenta bez prethodnog odobrenja nadležnog tijela države članice. Te izmjene ispunjavaju uvjete za potporu samo ako proizvođačka grupa o njima bez odgađanja obavijesti nadležno tijelo države članice.

Nadležno tijelo države članice može odobriti proizvođačkim grupama da u određenoj godini i za tu određenu godinu povećaju ukupni iznos izdataka utvrđenih u planu priznavanja, i to za najviše 5 % prvotno odobrenog iznosa, ili da ga smanje za najviši postotak koji odrede države članice, a u oba slučaja pod uvjetom da su zadržani ukupni ciljevi plana priznavanja i da ukupni izdaci Unije na razini dotične države članice ne prelaze iznos doprinosa Unije koji je dodijeljen toj državi članici u skladu s člankom 47. stavkom 4.

▼M8

U slučaju spajanja proizvođačkih grupa kako je navedeno u članku 48., granica od 5 % primjenjuje se na ukupni iznos izdataka utvrđenih u planovima priznavanja proizvođačkih grupa koje se spajaju.

▼B

3. Nadležno tijelo države članice odlučuje o izmjeni planova u roku od tri mjeseca od primitka zahtjeva za izmjenu, nakon razmatranja dostavljene dokumentacije. Ako odluka o zahtjevu za izmjenu nije donesena unutar tog razdoblja, zahtjev se smatra odbijenim. Države članice mogu predvidjeti kraći rok.

Članak 40.

Zahtjevi za priznavanje kao proizvođačke organizacije

1. Proizvođačke grupe koje provode plan priznavanja mogu u svako doba podnijeti zahtjev za priznavanje u skladu s člankom 125.b Uredbe (EZ) br. 1234/2007. Takvi se zahtjevi u svakom slučaju podnose prije isteka prijelaznog razdoblja navedenog u članku 125.e stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

2. Od datuma kada je takav zahtjev predočen, dotična grupa može podnijeti nacrt operativnog programa u okviru članka 63.

Članak 41.

Glavne djelatnosti proizvođačkih grupa

1. Glavna djelatnost proizvođačke grupe odnosi se na objedinjavanje ponuda i stavljanje na tržište proizvoda svojih članova za koje je privremeno priznata.

2. Proizvođačka grupa može prodavati proizvode proizvođača koji nisu članovi proizvođačke grupe ako je priznata za te proizvode i pod uvjetom da je ekonomska vrijednost te djelatnosti niža od vrijednosti proizvodnje za tržište vlastitih članova proizvođačke grupe i članova drugih proizvođačkih grupa.

Članak 42.

Vrijednost proizvodnje stavljene na tržište

1. Članak 50. stavci 1. do 4. i 7. i prva rečenica stavka 6. tog članka primjenjuju se *mutatis mutandis* za proizvođačke grupe.

2. Ako je došlo do smanjenja vrijednosti proizvodnje stavljene na tržište od najmanje 35 % zbog koji su propisno obrazloženi državi članici i koji su izvan odgovornosti i kontrole proizvođačke grupe, smatrat će se da ukupna vrijednost proizvodnje stavljene na tržište iznosi 65 % od ukupne vrijednosti deklarirane u prethodnom od države članice provjerenom zahtjevu ili zahtjevima za potporu za posljednji godišnji segment, a ako nema takvog zahtjeva, od početno deklarirane vrijednosti u odobrenom planu priznavanja.

3. Vrijednost proizvodnje stavljene na tržište izračunava se prema zakonodavstvu primjenjivom u razdoblju kad je potpora zatražena.

▼B

Članak 43.

Financiranje planova priznavanja

1. Stope potpore iz članka 103.a stavka 3. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 za proizvodnju stavljenu na tržište iznad 1 000 000 EUR smanjuju se za polovicu.

2. Za svaku proizvođačku grupu potpora navedena u članku 103.a stavku 1. točki (a) Uredbe (EZ) br. 1234/2007 ne smije prijeći godišnji najveći iznos od 100 000 EUR.

3. Potpora navedena u članku 103.a stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 isplaćuje se:

(a) u godišnjim ili polugodišnjim ratama na kraju svake godišnjeg ili polugodišnjeg razdoblja za provedbu plana priznavanja; ili

(b) u ratama koje pokrivaju dio godišnjeg razdoblja, ako plan počinje tijekom godišnjeg razdoblja ili ako je priznanje uslijedilo u skladu s člankom 125.b Uredbe (EZ) br. 1234/2007 prije kraja godišnjega razdoblja. U tom se slučaju najveći godišnji iznos iz ovog članka stavka 2. razmjerno smanjuje.

Ako je to opravdano kontrolama, za izračunavanje obročnih iznosa države članice mogu kao osnovicu koristiti proizvodnju stavljenu na tržište u nekom drugom razdoblju a ne onom za koje se isplaćuje obročni iznos. Razlika između razdoblja mora biti manja od stvarnog razdoblja u pitanju.

4. Devizni tečaj koji se primjenjuje na iznose navedene u stavcima 1. i 2. jest posljednji tečaj Europske središnje banke objavljen prije prvog dana razdoblja za koje je odobrena dotična potpora.

Članak 44.

Potpora za ulaganja potrebna za priznavanje

Ulaganja vezana uz provedbu planova priznavanja u skladu s članku 37. točki (c) ove Uredbe za koja je potpora predviđena u okviru članka 103.a stavka 1. točke (b) Uredbe (EZ) br. 1234/2007 financiraju se prema udjelu njihovog korištenja za proizvode članova proizvođačkih grupa za koje je odobreno preliminarno priznanje.

Ulaganja koja bi mogla narušiti tržišno natjecanje vezano uz druge gospodarske djelatnosti proizvođačke grupe isključene su iz potpore Unije.

▼M8

Ulaganja se mogu provoditi na pojedinačnim gospodarstvima i/ili u objektima proizvođača koji su članovi proizvođačke grupe, pod uvjetom da ona doprinose ciljevima plana priznavanja. Ako član napusti proizvođačku grupu, države članice osiguravaju da ulaganje ili njegova preostala vrijednost, u slučaju kada razdoblje amortizacije još nije isteklo, budu vraćeni.

▼B

Članak 45.

Zahtjev za potporu

1. Proizvođačka grupa podnosi jedan zahtjev za potporu iz članka 103.a stavka 1. točaka (a) i (b) Uredbe (EZ) br. 1234/2007 u roku od tri mjeseca nakon isteka svakoga godišnjeg ili polugodišnjeg razdoblja kako je navedeno u članku 43. stavku 3. ove Uredbe. Zahtjev mora sadržavati izjavu o vrijednosti proizvodnje stavljene na tržište za razdoblje za koje se potpora traži.

2. Zahtjevi za potporu koji pokrivaju polugodišnja razdoblja mogu se podnijeti samo ako je plan priznavanja podijeljen u polugodišnja razdoblja iz članka 39. stavka 1. Svim zahtjevima za potporu mora se priložiti pisana izjava proizvođačke grupe kojom se potvrđuje da ona:

(a) poštuje i da će poštovati odredbe Uredbe (EZ) br. 1234/2007 i ove Uredbe; i

(b) da nije koristila, da ne koristi i da neće koristiti, bilo neposredno ili posredno, dvostruko financiranje Unije ili nacionalno financiranje aktivnosti koje se provode u okviru njezinog plana priznavanja za koji je dodijeljeno financiranje Unije u skladu s ovom Uredbom.

3. Države članice utvrđuju krajnji rok za isplatu potpore, koji u svakom slučaju mora biti najkasnije šest mjeseci od primitka zahtjeva.

Članak 46.

Ispunjavanje uvjeta

Države članice procjenjuju ispunjavaju li proizvođačke grupe uvjete za dodjelu potpore u skladu s ovom Uredbom kako bi ustanovile je li potpora propisno opravdana, uzimajući u obzir uvjete i datum kada su dodijeljene ranije javne potpore proizvođačkim organizacijama ili grupama iz kojih potječu članovi dotične proizvođačke grupe, kao i kretanja članova između proizvođačkih organizacija i proizvođačkih grupa.

▼M8

Članak 47.

Doprinos Unije

1. Uz uvjete iz stavak 4. ovog članka, doprinos Unije potpori iz članka 103.a stavka 1. točke (a) Uredbe (EZ) br. 1234/2007 iznosi:

(a) 75 % u regijama koje ispunjavaju uvjete na temelju cilja konvergencije; i

(b) 50 % u ostalim regijama.

Država članica može isplatiti svoju nacionalnu potporu u paušalnom iznosu. Zahtjevu za potporu ne treba priložiti dokaze o korištenju potpore.

▼**M8**

2. Doprinos Unije potpori iz članka 103.a stavka 1. točke (b) Uredbe (EZ) br. 1234/2007, izražen kao kapitalna potpora ili ekvivalent kapitalne potpore, ne smije prijeći, kao postotak prihvatljivih troškova ulaganja:

(a) 50 % u regijama koje ispunjavaju uvjete na temelju cilja konvergencije; i

(b) 30 % u ostalim regijama.

Dotične države članice obvezuju se doprinijeti u iznosu od najmanje 5 % prihvatljivih troškova ulaganja.

Korisnici potpore za prihvatljive troškove ulaganja plaćaju najmanje:

(a) 25 % u regijama koje ispunjavaju uvjete na temelju cilja konvergencije; i

(b) 45 % u ostalim regijama.

3. Podložno stavku 4. ovog članka, doprinos Unije potpori iz članka 103.a stavka 1. točke (b) Uredbe (EZ) br. 1234/2007 određuje se za svaku proizvođačku grupu na temelju vrijednosti njezine utržene proizvodnje i podložno sljedećim pravilima:

(a) za proizvođačke grupe u državama članicama koje su pristupile Europskoj uniji 1. svibnja 2004. ili nakon tog datuma, u prve dvije godine provedbe njihovih planova priznavanja ne primjenjuju se nikakve gornje granice, a u trećoj, četvrtoj i petoj godini provedbe njihovih planova priznavanja primjenjuje se gornja granica od 70 %, 50 % odnosno 20 % vrijednosti proizvodnje stavljene na tržište;

(b) za proizvođačke grupe u najudaljenijim regijama Unije iz članka 349. Ugovora ili na manjim Egejskim otocima iz članka 1. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1405/2006 ([1]), doprinos Unije ograničava se na 25 %, 20 %, 15 %, 10 % i 5 % vrijednosti proizvodnje stavljene na tržište u prvoj, drugoj, trećoj, četvrtoj odnosno petoj godini provedbe njihovih planova priznavanja.

4. Ukupni izdaci za doprinos Unije potpori iz članka 103.a Uredbe (EZ) br. 1234/2007 ne prelaze 10 000 000 EUR po kalendarskoj godini.

Na temelju obavijesti iz članka 38. stavka 4., Komisija određuje koeficijente dodjele i na temelju njih određuje ukupni godišnji doprinos Unije po državi članici. Ako za pojedinu godinu ukupni iznos koji proizlazi iz obavijesti iz članka 38. stavka 4. ne prelazi najviši iznos doprinosa Unije, koeficijent dodjele određuje se na 100 %.

([1]) SL L 265, 26.9.2006., str. 1.

▼M8

Doprinos Unije dodjeljuje se u skladu s koeficijentom dodjele iz drugog podstavka. Doprinos Unije ne dodjeljuje se za planove priznavanja za koje nije dostavljena obavijest u skladu s člankom 38. stavkom 4.

Devizni tečaj koji se primjenjuje na doprinos Unije za pojedinu državu članicu jest zadnji tečaj koji je Europska središnja banka objavila prije datuma predviđenog u članku 38. stavku 4.

▼B

Članak 48.

Spajanja

1. Potpora predviđena u članku 103.a stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 može se odobriti, ili nastaviti odobravati, proizvođačkim grupama kojima je dodijeljeno preliminarno priznanje i koje su nastale spajanjem dvaju ili više proizvođačkih grupa kojima je dodijeljeno preliminarno priznanje.

2. Za izračun potpore koja se isplaćuje u skladu sa stavkom 1. proizvođačka grupa koja je nastala spajanjem zamjenjuje grupe koje su se spojile.

3. Kad se spoje dvije ili više proizvođačkih grupa, novi subjekt preuzima prava i obaveze proizvođačke grupe kojoj je najprije dodijeljen status preliminarnog priznanja.

4. Kad se proizvođačka grupa kojoj je dodijeljeno preliminarno priznanje spoji s priznatom proizvođačkom organizacijom, iz toga nastao subjekt više ne dolazi u obzir za preliminarno priznanje kao proizvođačka grupa niti za potporu navedenu u članku 103.a stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1234/2007. Prema novonastalom subjektu i dalje se odnosi kao prema priznatoj proizvođačkoj organizaciji, ako ona ispunjava važeće zahtjeve. Ako je potrebno, proizvođačka organizacija može zatražiti izmjenu svog operativnog programa i u tu se svrhu primjenjuje članak 29. *mutatis mutandis*.

Međutim, aktivnosti koje su proizvođačke grupe provele prije takvog spajanja i dalje su prihvatljive za dobivanje potpore pod uvjetima navedenim u planu priznavanja.

Članak 49.

Posljedice priznavanja

1. Potpora predviđena u članku 103.a stavku 1. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 prestaje čim se dodijeli priznanje.

2. Ako je operativni program podnesen u skladu s ovom Uredbom, dotična država članica mora osigurati da neće doći do dvostrukog financiranja mjera navedenih u planu priznavanja.

3. Ulaganja za koja se odobrava potpora ili troškovi navedeni u članku 103.a stavku 1. točki (b) Uredbe (EZ) br. 1234/2007 mogu se prenijeti u operativne programe ako ispunjavaju zahtjeve ove Uredbe.

4. Države članice utvrđuju razdoblje koje počinje nakon provedbe plana priznavanja, u okviru kojeg proizvođačka grupa mora biti priznata kao proizvođačka organizacija. Ovo razdoblje ne smije biti dulje od četiri mjeseca.

▼M29

_____

▼B

GLAVA V.

OPĆE, PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

▼M29

_____

▼B

Članak 149.

Stavljanje izvan snage

Uredba (EZ) br. 1580/2007 stavlja se izvan snage.

Međutim, članak 134. Uredbe (EZ) br. 1580/2007 i dalje se primjenjuje do 31. kolovoza 2011.

Upućivanja na Uredbu stavljenu izvan snage podrazumijevaju se kao upućivanja na ovu Uredbu i prema potrebi tumače u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga XIX.

Članak 150.

Prijelazne odredbe

1. Operativni programi koji se koriste prema članku 203.a stavku 3. točki (a) Uredbe (EZ) br. 1234/2007 mogu se i dalje provoditi do njihova dovršetka pod uvjetom da su u skladu s pravilima koja su se primjenjivala prije 1. siječnja 2008.

2. Za potrebe članka 203.a stavka 6. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 odredbe o minimalnim svojstvima sirovine isporučene za preradu i minimalnim zahtjevima kakvoće gotovih proizvoda, koji se i nadalje primjenjuju na sirovine izvađene na području država članica koje primjenjuju prijelazne odredbe iz tog stavka jesu, dodatno uz sve mjerodavne tržišne standarde iz glave II. ove Uredbe, one odredbe koje su sadržane u Uredbama Komisije navedenim u Prilogu XX.

3. U okviru Uredbe (EZ) br. 2200/96 prihvaćeni i prema članku 203.a stavku 4. Uredbe (EZ) br. 1234/2007 i dalje prihvaćani planovi priznavanja proizvođačkih grupa koje nemaju sjedište u državama članicama koje su pristupile Europskoj uniji 1. svibnja 2004. ili poslije tog datuma i nisu u najudaljenijim regijama Unije, navedenim u članku 349. Ugovora ili na manjim egejskim otocima kako je navedeno u članku 1. stavku 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1405/2006 ([1]), financiraju se po stopama utvrđenim u članku 103.a stavku 3. točki (b) Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

([1]) SL L 265, 26.9.2006., str. 1.

▼B

Planovi priznavanja prihvaćeni u okviru Uredbe (EZ) br. 2200/96 i na koje se primjenjuje članak 14. stavak 7. te Uredbe, a koji su i dalje priznati u skladu s člankom 203.a stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1234/2007, financiraju se po stopama utvrđenim u članku 103.a. stavku 3. točki (a) Uredbe (EZ) br. 1234/2007.

4. Ako je potrebno, države članice trebaju izmijeniti svoje nacionalne strategije najkasnije do 15. rujna 2011. kako bi:

(a) propisno obrazložile što se smatra velikom udaljenošću kako je navedeno u članku 50. stavku 7. točki (b);

(b) utvrdile najveću stopu godišnjih troškova u okviru operativnog programa koji se smiju potrošiti na aktivnosti zaštite okoliša u odnosu na ambalažu kako je navedeno u članku 60. stavku 4. drugom podstavku.

5. Operativni programi koji su odobreni prije datuma stupanja na snagu ove Uredbe mogu se nastaviti provoditi do njihova dovršetka, a da ne ispunjavaju maksimalne stope predviđene u članku 60. stavku 4. drugom podstavku.

Članak 151.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼B

PRILOG I.

TRŽIŠNI STANDARDI IZ ČLANKA 3.

DIO A

Opći tržišni standard

1. **Minimalni zahtjevi kakvoće**

Ovisno o dopuštenim odstupanjima, plodovi moraju biti:

— neoštećeni,

— zdravi; isključuju se plodovi koji su zbog truljenja ili kvarenja neprikladni za potrošnju,

— čisti, gotovo bez vidljive strane tvari,

— gotovo bez štetnika,

— gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima,

— bez prekomjerne vanjske vlažnosti,

— bez stranog mirisa i/ili okusa.

Stanje plodova mora biti takvo da oni:

— izdrže prijevoz i rukovanje,

— stignu na odredište u zadovoljavajućem stanju.

2. **Minimalni zahtjevi zrelosti**

Plodovi moraju biti dovoljno razvijeni, ali ne previše razvijeni, a voće mora imati zadovoljavajuću zrelost i ne smije biti prezrelo.

Razvijenost i stanje zrelosti plodova mora biti takvo da omogućuje nastavak procesa zrenja te postignuće zadovoljavajućeg stupnja zrelosti.

3. **Dopušteno odstupanje**

Dopušteno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini plodova koji ne zadovoljavaju minimalne zahtjeve kakvoće dopušteno je u svakoj partiji. U okviru tog odstupanja, najviše ukupno 2 % može se sastojati od proizvoda koji su načeti kvarenjem.

▼M18

4. **Označivanje**

A. *Identifikacija*

Naziv i adresa onoga koji pakira i/ili otprema robu.

Taj se podatak može zamijeniti sljedećim:

— za sva pakiranja osim pretpakovina, službeno izdanom ili prihvaćenom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili otprema, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili otprema” (ili istoznačnim kraticama),

— samo za pretpakovine, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedenima u blizini izraza „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom se slučaju pri označivanju mora navesti i kodna oznaka koja predstavlja onoga koji pakira i/ili otprema. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

▼M18

B. *Podrijetlo*

Puni naziv zemlje podrijetla ([1]). Za proizvode podrijetlom iz države članice naziv mora biti na jeziku zemlje podrijetla ili nekom drugom jeziku koji razumiju potrošači države odredišta. Za ostale proizvode taj podatak mora biti na bilo kojem jeziku koji razumiju potrošači države odredišta.

▼B

DIO B

Posebni tržišni standardi

DIO 1.: ***TRŽIŠNI STANDARDI ZA JABUKE***

I. **DEFINICIJA PROIZVODA**

Taj se standard primjenjuje na jabuke sorti (kultivara) uzgojenih od *Mallus domestica* Borkh, koja se potrošačima isporučuje u svježem stanju, uz izuzetak jabuka za industrijsku preradu.

II. **ODREDBE O KAKVOĆI**

Standardom se određuju zahtjevi kakvoće za jabuke koje one moraju imati nakon pripreme i pakiranja.

A. **Minimalni zahtjevi**

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku pojedinu klasu i dopuštenim odstupanjima, jabuke moraju biti:

— neoštećene,

— zdrave; isključeni su plodovi koji su zbog truljenja ili kvarenja neprikladni za potrošnju,

— čiste, gotovo bez vidljive strane tvari,

— gotovo bez štetnika,

— bez oštećenja mesa jabuke uzrokovanih štetnicima,

— bez jake staklavosti, uz izuzeće Fuji i njezinih mutanata,

— bez prekomjerne vanjske vlažnosti,

— bez stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje jabuke moraju biti takvi da može:

— izdržati prijevoz i rukovanje, i

— stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. **Zahtjevi zrelosti**

Jabuke moraju biti dovoljno razvijene i biti dovoljno zrele.

Razvijenost i stanje zrelosti jabuka mora biti takvo da se mogu nastaviti procesi zrenja te postignuti stupanj zrelosti potreban u vezi sa svojstvima sorte.

Za provjeru minimalnih zahtjeva zrelosti mogu se uzeti različiti parametri (npr. morfološki aspekt, okus, čvrstoća i refraktometrijska vrijednost).

([1]) Navodi se puni naziv ili uobičajeno korišten naziv.

▼B

C. **Klasifikacija**

Jabuke se razvrstavaju u tri dolje definirane klase:

i. *„Ekstra” klasa*

Jabuke u toj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju imati svojstva tipična za sortu ([1]) i neoštećenu peteljku.

Jabuke moraju imati sljedeću najmanju obojenost tipičnu za pojedinu sortu:

— 3/4 ukupne površine crveno obojena za skupinu obojenosti A,

— 1/2 ukupne površine mješovito crveno obojena za skupinu obojenosti B,

— 1/3 ukupne površine lagano crvenkasto obojena, rumena ili s crvenim prugama za skupinu obojenosti C.

Meso mora biti posve zdravo.

Ne smije imati nikakve nesavršenosti osim neznatnih površinskih nedostataka pod uvjetom da oni ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, zadržavanje kakvoće i izgled u pakiranju:

— vrlo neznatne nesavršenosti kore,

— vrlo neznatna crvenkasta rđavost ([2]) poput:

— smećkaste mrlje, samo u udubini uz kličak, i ne smiju biti smežurane i/ili

— pojedinačna neznatna crvenkasta rđavost.

ii. *Klasa I.*

Jabuke u toj klasi moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva tipična za sortu ([3]).

Jabuke moraju imati sljedeća minimalna svojstva obojenosti površine tipična za sortu:

— 1/2 ukupne površine obojenu crveno u skupini obojenosti A,

— 1/3 ukupne površine s mješovito crvenom obojenosti u skupini obojenosti B,

— 1/10 ukupne površine neznatno crveno obojeno, rumeno ili prugasto u skupini obojenosti C.

Meso mora biti posve zdravo.

Međutim, mogu biti dopuštene sljedeće neznatne nesavršenosti, pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, zadržavanje kakvoće i izgled u pakiranju:

— neznatna nepravilnost oblika,

— neznatan nedostatak u razvijenosti,

— neznatan nedostatak u boji,

([1]) U dodatku ovom standardu naveden je nepotpuni popis sorti prema njihovoj boji i crvenkastoj rđavosti.

([2]) Sorte označene s „R” u dodatku ovom standardu izuzete su iz odredbe o crvenkastoj rđavosti.

([3]) U dodatku ovom standardu naveden je nepotpuni popis sorti prema njihovoj boji i crvenkastoj rđavosti.

▼B

— neznatna natučenost, ali ne više od 1 cm^2 ukupne površine koja može biti neznatno bez boje,

— neznatno oštećenje kore koje ne smije biti veće od:

— 2 cm u duljini za nedostatak izduženog oblika,

— 1 cm^2 ukupne površine za druge nedostatke, uz izuzetak čađave krastavosti (*Venturia inaequalis*) koja se ne smije protezati preko više od ukupno 0,25 cm^2,

— neznatna crvenkasta rđavost ([1]) poput:

— smeđe mrlje koje neznatno prelaze udubinu oko peteljke i oko cvjetne čaške, ali ne smiju biti smežurane, i/ili

— lagano mrežasta crvenkasta rđavost na najviše 1/5 ukupne površine voća koja se jako ne ističe od opće obojenosti voća, i/ili

— gusta crvenkasta rđavost koja ne prelazi 1/20 ukupne površine voća, pri čemu lagano mrežasta crvenkasta rđavost i gusta crvenkasta rđavost ne prelazi maksimum od 1/5 ukupne površine voća.

Peteljka može nedostajati pod uvjetom da je mjesto loma čisto i da kora uz peteljku nije oštećena.

iii. *Klasa II.*

U toj su klasi obuhvaćene jabuke koje se ne kvalificiraju za uvrštenje u višu klasu, ali zadovoljavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Meso mora biti bez većih nedostataka.

Dopušteni su sljedeći nedostaci, pod uvjetom da jabuke zadrže svoje osnovno svojstvo vezano uz kakvoću, zadržavanje kakvoće i izgled.

— nepravilnost oblika,

— nedostatak u razvijenosti,

— nepravilna obojenost,

— neznatna natučenost, ali ne više od 1,5 cm^2 površine koja može biti neznatno bez boje,

— nepravilnosti na kori koje ne smiju biti veće od:

— 4 cm u dužini za uzdužni oblik,

— 2,5 cm^2 ukupne površine za ostale nepravilnosti uz izuzetak krastavosti (*Venturia inaequalis*) koja se ne smije protezati preko više od ukupno 1 cm^2 površine,

— neznatna crvenkasta rđavost ([2]) poput:

— smeđe mrlje koje neznatno prelaze udubinu oko klička i oko cvjetne čaške, ali ne smiju biti smežurane, i/ili

— lagano mrežasta crvenkasta rđavost na najviše 1/2 ukupne površine voća koja se jako ne ističe od opće obojenosti voća, i/ili

— gusta crvenkasta rđavost koja ne prelazi 1/3 ukupne površine voća, pri čemu

— lagano mrežasta i gusta crvenkasta rđavost uzete zajedno ne smiju prelaziti više od 1/2 ukupne površine voća.

([1]) Sorte označene s „R” u dodatku izuzete su iz odredbe o crvenkastoj rđavosti.
([2]) Sorte označene s „R” u dodatku ovom standardu izuzete su iz odredbe o crvenkastoj rđavosti.

▼B

III. **ODREDBE O VELIČINI**

Veličina se određuje prema najvećem promjeru ekvatorijalnog dijela ploda ili prema težini.

Minimalna veličina je 60 mm kad se mjeri promjer ili 90 g, ako se mjeri prema težini. Voće manjih veličina može se prihvatiti ako vrijednost Brixa u plodovima iznosi najmanje 10,5° Brixa, a veličina nije manja od 50 mm ili 70 g.

Da bi se osigurala ujednačenost veličine, razlike u veličini između plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:

(a) za voće sortirano prema promjeru:

— 5 mm za voće „ekstra" klase i za klase I. i II. pakirano u redove i slojeve. Za jabuke sorte Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) i Horneburger razlika u promjeru ipak smije iznositi do 10 mm, i

— 10 mm za voće klase I. pakirano u rasutom stanju u pakiranjima ili prodajnim pakiranjima. Za jabuke sorti Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) i Horneburger razlika u promjeru ipak smije iznositi do 20 mm; ili

(b) za voće sortirano prema težini:

— Za jabuke „ekstra" klase i klasa I. i II. pakirane u redovima i slojevima:

Raspon	Razlika težine (g)
70–90	15 g
91–135	20 g
136–200	30 g
201–300	40 g
> 300	50 g

— Za voće klase I. pakirano u rasutom stanju u pakiranja ili u pakiranja za prodaju:

Raspon (g)	Ujednačenost (g)
70–135	35
136–300	70
> 300	100

Nije propisana ujednačenost veličine za voće klase II. pakirano u rasutom stanju u pakiranja ili pakiranja za prodaju.

IV. **ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA**

U svim fazama stavljanja na tržište, dopuštena su odstupanja vezano uz kakvoću i veličinu u svakoj partiji za voće koje ne ispunjava zahtjeve naznačene klase.

▼B

A. **Dopuštena odstupanja kakvoće**

i. *„Ekstra” klasa*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 5 posto, po komadu ili težini, jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali koje ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja, ukupno najviše 0,5 posto smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. *Klasa I.*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 posto, po komadu ili težini, jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali koje ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 1 posto smije se sastojati od plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili od plodova načetih kvarenjem.

iii. *Klasa II.*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 posto, po komadu ili težini, jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase niti minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 posto smije se sastojati od plodova načetih kvarenjem.

B. **Dopušteno odstupanje veličine**

Za sve klase dopušteno je odstupanje od 10 posto, po komadu ili težini, jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase vezano uz sortiranje po veličini. To se dopušteno odstupanje ne smije povećati da bi uključivalo plodove veličine:

— 5 mm ili više ispod minimalnog promjera,

— 10 g ili više ispod minimalne veličine.

V. **PROPISI O OPREMANJU**

A. **Ujednačenost**

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i sadržavati samo jabuke istog podrijetla, sorte, kakvoće i veličine (ako su sortirane po veličini) i istog stupnja zrelosti.

U slučaju „ekstra” klase ujednačenost se primjenjuje i na boju.

Međutim, mješavina jabuka izrazito različitih sorti može se zajedno pakirati u jedno prodajno pakiranje pod uvjetom da su ujednačene po kakvoći i, za svaku pojedinu sortu, po podrijetlu.

Vidljiv dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B. **Pakiranja**

Jabuke se moraju pakirati tako da su plodovi primjereno zaštićeni. Posebno prodajna pakiranja neto mase preko 3 kg moraju biti dovoljno čvrsta da osiguravaju primjerenu zaštitu plodova.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno trgovačkih specifikacija na papiru i naljepnica sa žigom dopuštena je pod uvjetom da se za tekst ili naljepnicu koristi neotrovna tinta ili ljepilo.

▼B

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepila, niti oštećenja kore.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. **PROPISI O OZNAČAVANJU**

Svako pakiranje mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. **Identifikacija**

Naziv i adresa pakiratelja i/ili otprematelja.

Taj se podatak može zamijeniti s:

— za sva pakiranja, uz izuzetak zapakiranih pakiranja, sa službeno izdanim ili priznatim kodnim oznakama koje predstavljaju pakiratelja i/ili otprematelja, u blizini podatka „Pakiratelj i/ili otprematelj” (ili odgovarajućom kraticom),

— samo za zapakirana pakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji naznačeno u blizini s podatkom „Pakirano za:” ili istoznačnim podatkom. U tom slučaju naljepnica mora sadržavati kodiranu oznaku za pakiratelja i/ili otprematelja. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake;

▼M18

B. **Vrsta proizvoda**

— „Jabuke”, ako sadržaj nije vidljiv izvana.

— Naziv sorte. Kod mješavina jabuka izrazito različitih sorti, nazivi različitih sorti.

— Naziv sorte može se zamijeniti sinonimom. Naziv mutanta ili žig ([1]) može se naznačiti samo kao dodatak nazivu sorte ili sinonimu.

▼B

C. **Podrijetlo proizvoda**

Zemlja podrijetla ([2]) i, neobavezno, područje uzgoja, ili nacionalna, regionalna ili lokalna naznaka mjesta.

Kod mješavina izrazito različitih sorti jabuka različitog podrijetla, mora se staviti naznaka svake zemlje podrijetla uz naziv pojedine sorte;

D. **Trgovačke specifikacije**

— Klasa.

— Veličina, ili za voće pakirano u redovima i slojevima, broj komada.

Kad se identificira prema veličini, to se mora izraziti na sljedeći način:

(a) za plodove koji podliježu propisu ujednačenosti, naznakom najmanjeg i najvećeg promjera ili najmanje i najveće težine;

(b) za plodove koji ne podliježu propisu ujednačenosti, naznakom promjera ili težine najmanjeg ploda u pakiranju iza čega slijedi „i više od” ili istoznačnom oznakom ili prema potrebi, naznakom promjera ili težine najvećeg ploda u pakiranju;

([1]) Trgovački naziv može biti žig za koji je zatražena ili dobivena zaštita ili bilo koje drugo trgovačko ime.

([2]) Navodi se pun naziv ili općenito korišten naziv.

▼B

E. **Službeni kontrolni žig (neobavezno)**

Na pakiranjima ne moraju biti podaci prema prvom podstavku ako oni sadrže prodajna pakiranja, koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smiju biti oznake koje bi mogle zavaravati potrošače. Kad su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju staviti na natpisu na vidljivom mjestu ili na najmanje dvije strane palete.

▼M18

Dodatak

Nepotpuni popis sorti jabuka

Voće sorti koje nisu uvrštene na popis mora se razvrstati prema svojstvima tipičnim za njihovu sortu.

Sorte	Mutant	Sinonimi	Skupina s obzirom na obojenost	Rđavost
African Red			B	
Akane		Tohoku 3, Primerouge	B	
Alborz Seedling			C	
Aldas			B	
Alice			B	
Alkmene		Early Windsor	C	
Alro			B	
Alwa			B	
Amasya			B	
Angold			C	
Antej		Antei	B	
Apollo		Beauty of Blackmoor	C	
Arkcharm		Arkansas No 18, A 18	C	
Arlet			B	R
Aroma			C	
	Mutanti Arome npr.		C	
	Amorosa		C	
Auksis			B	
Beacon			A	
Belfort		Pella	B	
Belle de Boscoop				R
	Mutanti Belle de Boskoopa npr.			R

▼**M18**

Sorte	Mutant	Sinonimi	Skupina s obzirom na obojenost	Rđavost
	Boskoop rouge	Red Boskoop Roter Boskoop		R
Belle fleur double				
Belorrusskoje Malinovoje		Belorusskoe Malinove, Byelorusskoe Malinovoe	B	
Berlepsch		Freiherr von Berlepsch	C	
	Mutanti Berlepscha npr.		C	
	Berlepsch rouge	Red Berlepsch, Roter Berlepsch	C	
Blushed Golden				
Bogatir		Bogatyr		
Bohemia			B	
Braeburn			B	
	Mutanti Braeburna npr.		B	
	Hidala		B	
	Joburn		B	
	Lochbuie Red Braeburn		B	
	Mahana Red		B	
	Mariri Red		B	
	Redfield		B	
	Royal Braeburn		B	
Bramley's Seedling		Bramley, Triomphe de Kiel		
Brettacher Sämling				
Calville Groupe des				
Cardinal			B	
Carola		Kalco	C	
Caudle			B	
Charden				
Charles Ross				
Civni			B	

▼**M18**

Sorte	Mutant	Sinonimi	Skupina s obzirom na obojenost	Rđavost
Coop 38				
Coromandel Red		Corodel	A	
Cortland			B	
Cox's Orange Pippin		Cox Orange	C	R
	Mutanti Cox's Orangea Pippin npr.		C	R
	Cherry Cox		C	R
Crimson Bramley				
Cripps Pink			C	
	Mutanti Cripps Pinka npr.		C	
	Pink Rose		C	
	Rosy Glow		C	
	Ruby Pink		C	
Cripps Red			C (*)	
Dalinbel			B	R
Delblush				
Delcorf			C	
	Mutanti Delcorfa npr.		C	
	Dalili		C	
	Monidel		C	
Delgollune			B	
Delicious ordinaire		Ordinary Delicious	B	
Deljeni				
Delikates			B	
Delor			C	
Discovery			C	
Doč Melbi		Doch Melbi	C	
Dunn's Seedling				R
Dykmanns Zoet			C	
Egremont Russet				R

▼**M18**

Sorte	Mutant	Sinonimi	Skupina s obzirom na obojenost	Rđavost
Elan				
Elise		Red Delight	A	
Ellison's orange		Ellison	C	
Elstar			C	
	Mutanti Elstara npr.		C	
	Bel-El		C	
	Daliest		C	
	Daliter		C	
	Elshof		C	
	Elstar Armhold		C	
	Elstar Reinhardt		C	
	Goedhof		C	
	Red Elstar		C	
	Valstar		C	
Empire			A	
Falstaff			C	
Fiesta		Red Pippin	C	
Florina			B	
Forele			B	
Fortune				R
Fuji			B	
	Mutanti Fujia npr.		B	
	Fuji Brak		B	
Gala			C	
	Mutanti Gale npr.		C	
	Annaglo		C	
	Baigent		C	
	Galaxy		C	
	Mitchgala		C	
	Obrogala		C	
	Regala		C	
	Regal Prince		C	
	Tenroy		C	

▼**M18**

Sorte	Mutant	Sinonimi	Skupina s obzirom na obojenost	Rđavost
Garcia				
Gloster			B	
Goldbohemia				
Golden Delicious				
	Mutanti Golden Deliciousa npr.			
Golden Russet				R
Goldstar				
Granny Smith				
Gradigold				
Gravensteiner		Gravenstein		
	Mutanti Gravensteinera npr.			
	Gravenstein rouge	Red Gravenstein, Roter Gravensteiner		
Greensleeves				
Holsteiner Cox		Holstein		R
	Mutanti Holsteiner Coxa npr.			R
	Holstein rouge	Red Holastein, Roter Holsteiner Cox		R
Honeycrisp			C	
Honeygold				
Horneburger				
Howgate Wonder		Manga		
Idared			B	
Iedzēnu			B	
Ilga			B	
Ingrid Marie			B	R
Iron			C	
Isbranica		Izbranica	C	
Jacob Fisher				
Jaques Lebel				
Jamba			C	

▼**M18**

Sorte	Mutant	Sinonimi	Skupina s obzirom na obojenost	Rđavost
James Grieve				
	Mutanti Jamesa Grievea npr.			
	James Grieve rouge	Red James Grieve		
Jarka			C	
Jerseymac			B	
Jester				
Jonagold[2]			C	
	Mutanti Jonagolda npr.		C	
	Crowngold		C	
	Daligo		C	
	Daliguy	Jonasty	C	
	Dalijean	Jonamel	C	
	Decosta		C	
	Jomar		C	
	Jomured	Van de Poel	C	
	Jonabel		C	
	Jonabres		C	
	Jonagold Boere-kamp		C	
	Jonagold 2000	Excel	C	
	Jonagored Supra		C	
	Jonaveld		C	
	King Jonagold		C	
	New Jonagold	Fukushima	C	
	Novajo	Veulemanns	C	
	Primo		C	
	Red Jonaprince		C	
	Romagold	Surkijn	C	

▼**M18**

Sorte	Mutant	Sinonimi	Skupina s obzirom na obojenost	Rđavost
	Rubinstar		C	
	Schneica	Jonica	C	
	Wilmuta		C	
Jonalord			C	
Jonathan			B	
Julia			B	
Jupiter				
Karmijn de Sonnaville			C	R
Katja		Katy	B	
Kent				R
Kidd's orange red			C	R
Kim			B	
Koit			C	
Koričnoje Novoje		Korichnoe Novoe, Korich-nevoe Novoe	C	
Kovalenkov-skoje			B	
Krameri Tuvioun			B	
Kulikovskoje			B	
Lady Williams			B	
Lane's Prince Albert				
Laxton's Superb			C	R
Ligol			B	
Lobo			B	
Lodel			A	
Lord Lambourne			C	
Maigold			B	
McIntosh			B	
Meelis			B	
Melba			C	
Melodie			B	
Melrose			C	
Meridian			C	

▼**M18**

Sorte	Mutant	Sinonimi	Skupina s obzirom na obojenost	Rđavost
Moonglo			C	
Morgenduft		Imperatore	B	
Mountain Cove				
Mutsu		Crispin		
Noris			B	
Normanda			C	
Nueva Europa			C	
Nueva Orleans			B	
Odin			B	
Ontario			B	
Orlik			B	
Orlovskoje Polosatoje			C	
Ozark Gold				
Paula Red			B	
Pero de Cirio				
Piglos			B	
Pikant			B	
Pikkolo			C	
Pilot			C	
Pimona			C	
Pinova			C	
Pirella			B	
Piros			C	
Prima			B	
Rafzubin			C	
	Mutanti Rafzubina, npr.		C	
	Rafzubex		C	
Rajka			B	
Rambour d'hiver				
Rambour Franc			B	
Reanda			B	
Rebella			C	
Red Delicious			A	

▼**M18**

Sorte	Mutant	Sinonimi	Skupina s obzirom na obojenost	Rđavost
	Mutanti Red Deliciousa, npr.		A	
	Campsur		A	
	Erovan		A	
	Fortuna Delicious		A	
	Otago		A	
	Red King		A	
	Red Spur		A	
	Red York		A	
	Richared		A	
	Royal Red		A	
	Shotwell Delicious		A	
	Stark Delicious		A	
	Starking		A	
	Starkrimson		A	
	Starkspur		A	
	Topred		A	
	Trumdor		A	
	Well Spur		A	
Red Dougherty			A	
Redkroft			A	
Regal			A	
Regina			B	
Reglindis			C	
Reine des Reinettes		Gold Parmoné, Goldparmäne	C	
Reineta Encarnada			B	
Reinette Rouge du Canada			B	
Reinette d'Orléans				
Reinette Blanche du Canada		Reinette du Canada, Canada Blanc, Kanadarenette, Renetta del Canada		R

▼**M18**

Sorte	Mutant	Sinonimi	Skupina s obzirom na obojenost	Rđavost
Reinette de France				
Reinette de Landsberg				
Rinette grise du Canada		Graue Kanada-renette		R
Relinda			C	
Remo			B	
Renora			B	
Resi			B	
Resista				
Retina			B	
Rewena			B	
Roja de Benejama		Verruga, Roja del Valle, Clavelina	A	
Rome Beauty		Belle de Rome, Rome	B	
	Mutanti Rome Beauty, npr.		B	
	Red Rome		B	
Rosana			B	
Royal Beauty			A	
Rubin (Češki kultivar)			C	
Rubin (Kazakstanski kultivar)			B	
Rubinola			B	
Rudens Svītrainais		Osennee Polosaroe, Rudeninis Dryzuotasis, Rudens Svītrotais, Streifling, Streifling Herbst, Sügisjoonik, Syysjuovikas i mnogi drugi	C	
Saltanat			B	
Sciearly			A	
Scifresh			B	
Sciglo			A	
Sciray		GS48	A	

▼**M18**

Sorte	Mutant	Sinonimi	Skupina s obzirom na obojenost	Rđavost
Scired			A	R
Sciros			A	
Selena			B	
Shampion			B	
Sidrunkollane Talioun				
Sinap Orlovskij				
Snygold		Earlygold		
Sommerregent			C	
Spartan			A	
Splendour			A	
St. Edmunds Pippin				R
Stark's Earliest			C	
Štaris		Staris	A	
Sturmer Pippin				R
Summerred			B	
Sügisdessert			C	
Sunrise			A	
Sunset				R
Suntan				R
Sweet Caroline			C	
Talvenauding			B	R
Tellisaare			B	
Tiina		Tina	C	
Topaz			B	
Tydeman's Early Worcester		Tydeman's Early	B	
Veteran			B	
Vista Bella		Bellavista	B	
Wealthy			B	
Worcester Pear-main			B	
York			B	
Zailijskoje		Zailiyskoe	B	
Žigulovskoje		Zhigulovskoe	C	

(*) S najmanje 20 % za razred I. i razred II.

▼B

DIO 2.: *TRŽIŠNI STANDARD ZA AGRUME*

I. **DEFINICIJA PROIZVODA**

Ovaj se standard primjenjuje na sljedeće sorte (kultivare) voća, razvrstane kao „agrumi”, koji se isporučuju potrošačima svježi, uz izuzeće agruma za industrijsku preradu:

— limuni uzgojeni od vrsta *Citrus limon* (L.) Burm. f.,

— mandarine (*Citrus reticulata* Blanco), uključujući satsume (*Citrus unshiu* Marcow.), klementine (*Citrus clementina* hort. ex Tanaka), obične mandarine (*Citrus deliciosa* Ten.), obične mandarine (*Citrus deliciosa* Ten.) i tangerine (*Citrus tangerina* Hort. ex Tan.) uzgojene od tih sorti i njihovih hibrida,

— naranče uzgojene od sorti *Citrus sinensis* (L.) Osbeck.

II. **ODREDBE O KAKVOĆI**

Ovim se standardom određuju zahtjevi o kakvoći agruma nakon pripreme i pakiranja.

A. **Minimalni zahtjevi**

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku pojedinu klasu i dopuštenim odstupanjima, agrumi moraju biti:

— neoštećeni,

— gotovo bez natučenosti i/ili većih zaraslih ozljeda na kori,

— zdravi: isključeni su plodovi na koje je počelo djelovati takvo truljenje ili kvarenje koje ih čini neprikladnima za potrošnju,

— čisti, gotovo bez bilo kakve vidljive strane tvari,

— gotovo bez štetnika,

— gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koji napadaju meso agruma,

— bez znakova smežuranosti i sušenja,

— bez oštećenja uzrokovanih niskom temperaturom ili smrzavanjem,

— normalne vanjske vlažnosti,

— bez bilo kakvog stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje zrelosti agruma moraju biti takvi da im omogućuje:

— da podnesu prijevoz i rukovanje, i

— da na odredište stignu u zadovoljavajućem stanju.

B. **Zahtjevi zrelosti**

Agrumi moraju postići primjereni stupanj razvoja i zrelosti, uzimajući u obzir kriterije mjerodavne za vrstu, vrijeme ubiranja i područje uzgoja.

Zrelost agruma definiraju sljedeći parametri specificirani u nastavku teksta za svaku vrstu:

— minimalni sadržaj soka,

▼M18

—————

▼B

— minimalan odnos šećer/kiselina ([1]),

— boja.

Stupanj obojenosti mora biti takav da normalnim razvojem agrumi po dospijeću na odredište dostignu boju tipičnu za njihovu sortu.

([1]) Izračun kako je opisano u smjernicama OECD-a o nepristranim testovima.

▼B

	Minimalan sadržaj soka (postotak)	►M18 ——— ◄	Minimalan odnos šećer/kiselina	Obojenost
Limuni	20			Mora biti tipična za sortu. Dopušteni su plodovi zelene (ali ne tamnozelene) boje pod uvjetom da ispunjavaju minimalne zahtjeve u pogledu sadržaja soka.
Satsume, klementine, druge sorte mandarina i njihovih hibrida				
Satsume	33		6,5:1	Mora biti tipična za sortu na najmanje trećini površine ploda.
Klementine	40		7,0:1	
Druge sorte mandarina i njihovi hibridi	33		7,5:1 ([1])	
Naranče				
Crvene naranče	30		6,5:1	Mora biti tipična za sortu. Međutim, dopušteni su plodovi sa svijetlozelenom bojom koja ne prelazi jednu petinu ukupne površine ploda. Dopuštene su naranče uzgojene u područjima s visokim temperaturama i relativno visokom vlažnosti za vrijeme razvojnog razdoblja zelene boje koja prelazi jednu petinu površine ploda.
Navel naranče	33		6,5:1	
Druge vrste	35		6,5:1	
Mosambi, Sathgudi i Pacitan s više od jedne petine zelene boje	33			
Druge vrste s više od jedne petine zelene boje	45			

▼M18

([1]) Za sorte Mandora i Minneola minimalan odnos šećer/kiselina iznosi 6,0:1 do kraja tržišne godine koja počinje 1. siječnja 2023.

▼B

Agrumi koji ispunjavaju te zahtjeve zrelosti mogu se „odzeleniti”. Takvo tretiranje je dopušteno samo u slučaju ako se ne mijenjaju druge organoleptičke karakteristike.

C. **Klasifikacija**

Agrumi se razvrstavaju u tri klase definirane u nastavku teksta:

i. *„Ekstra” klasa*

Agrumi u ovoj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Oni moraju biti karakteristični za sortu i/ili komercijalni tip.

Oni ne smiju imati nedostataka uz izuzetak vrlo neznatnih površinskih oštećenja, pod uvjetom da ona ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

ii. *Klasa I.*

Agrumi iz ove klase moraju biti dobre kakvoće. Moraju biti karakteristični za sortu i/ili komercijalni tip.

Međutim, mogu se dopustiti neznatni nedostaci pod uvjetom da oni ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

— neznatne nepravilnosti oblika,

▼B

— neznatni nedostaci obojenosti, uključujući manju opaljenost suncem,

— neznatna progresivna oštećenja površine kore koja ne zadiru u meso,

— neznatna oštećenja kore koja se pojavljuju tijekom oblikovanja ploda, kao što su srebrni ožiljci, rđavost i oštećenja koja uzrokuju štetočine,

— manja zarasla oštećenja kore uzrokovana mehaničkim uzrocima kao što su oštećenja zbog tuče, trljanja, oštećenja zbog rukovanja,

— neznatno i djelomično odvajanje kore (perikarpa) kod voća iz skupine mandarina.

iii. *Klasa II.*

Ova klasa obuhvaća agrume koji ne zadovoljavaju zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali zadovoljavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da agrumi zadrže svoje bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

— nepravilnosti oblika,

— nepravilnosti u obojenosti, uključujući opaljenost suncem,

— progresivne nepravilnosti kore, ako ne zadiru u meso,

— oštećenja kore nastala tijekom razvijanja ploda, kao što su srebrni ožiljci, hrđavost ili oštećenja uzrokovana štetočinama,

— zarasla oštećenja kore izazvana mehaničkim uzrocima kao što su oštećenja zbog tuče, trljanja, oštećenja zbog rukovanja,

— površinske zarasle promjene kore,

— hrapava kora,

— blago i djelomično odvajanje kore (perikarpa) naranče i djelomično odvajanje kore (perikarpa) za voće iz skupine mandarina.

III. **ODREDBE O VELIČINI**

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela ploda ili po komadu.

A. **Minimalna veličina**

Primjenjuju se sljedeće minimalne veličine:

Voće	Promjer (mm)
Limuni	45
Satsume, druge sorte mandarina i hibridi	45
Klementine	35
Naranče	53

B. **Ujednačenost**

Agrumi se mogu sortirati prema veličini prema sljedećem izboru:

(a) Da bi se osigurala ujednačenost u veličini, razlike u veličini plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:

— 10 mm, ako promjer najmanjeg ploda (prema naznaci na pakiranju) iznosi < 60 mm

▼B

— 15 mm, ako promjer najmanjeg ploda (prema naznaci na pakiranju) iznosi ≥ 60 mm, ali < 80 mm

— 20 mm, ako promjer najmanjeg ploda (prema naznaci na pakiranju) iznosi ≥ 80 mm, ali < 110 mm

— nema ograničenja u razlici promjera za plodove ≥ 110 mm;

(b) Ako se primjenjuju oznake veličina, moraju se poštovati oznake i rasponi prema sljedećoj tablici:

	Oznaka veličine	Promjer (mm)
Limuni	0	79-90
	1	72-83
	2	68-78
	3	63-72
	4	58-67
	5	53-62
	6	48-57
	7	45-52
Satsume, klementine i druge vrste mandarina i hibridi	1 – XXX	78 i više
	1 – XX	67-78
	1 ili 1 – X	63-74
	2	58-69
	3	54-64
	4	50-60
	5	46-56
	6 ([1])	43-52
	7	41-48
	8	39-46
	9	37-44
	10	35-42
Naranče	0	92-110
	1	87-100
	2	84-96
	3	81-92
	4	77-88
	5	73-84
	6	70-80
	7	67-76
	8	64-73
	9	62-70
	10	60-68
	11	58-66
	12	56-63
	13	53-60

([1]) Veličine ispod 45 mm odnose se samo na klementine.

▼B

Ujednačenost u veličini odgovara gore navedenoj ljestvici veličina, ako nije drukčije određeno kako slijedi:

Za voće u rasutom stanju u velikim sanducima i voće u prodajnim pakiranjima do najveće neto težine od 5 kg, maksimalna razlika ne smije prijeći raspon dobiven grupiranjem tri uzastopne veličine prema ljestvici veličina;

(c) Za voće koje se sortira po komadu, razlika u veličini mora biti u skladu s točkom (a).

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište, dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakoj partiji za plodove koji ne ispunjavaju zahtjeve naznačene klase.

A. Odstupanja od kakvoće

i. *„Ekstra" klasa*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 5 posto po broju ili težini plodova agruma koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru toga dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 posto mogu sačinjavati plodovi koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. *Klasa I.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po broju ili težini plodova agruma koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja ukupno najviše 1 posto mogu sačinjavati plodovi koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodovi načeti kvarenjem.

iii. *Klasa II.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po broju ili težini plodova agruma koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase niti minimalne zahtjeve. U okviru toga dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 posto mogu sačinjavati plodovi načeti kvarenjem.

B. Odstupanja od veličine

Za sve klase: dopušteno je odstupanje od ukupno 10 % po broju ili težini plodova agruma koji odgovaraju veličini neposredno ispod i/ili iznad ove (ili ovih u slučaju kombinacije triju veličina) označenih na pakiranjima.

U svakom slučaju dopušteno odstupanje od 10 % primjenjuje se samo na plodove koji nisu manji od sljedećih minimuma:

Voće	Promjer (mm)
Limuni	43
Satsume, ostale sorte mandarina i hibridi	43
Klementine	34
Naranče	50

V. ODREDBE O OPREMANJU

A. Ujednačenost

Sadržaji svakog pakiranja moraju biti ujednačeni i moraju sadržavati samo agrume istoga podrijetla, iste sorte ili komercijalnog tipa, kakvoće i veličine te po mogućnosti istoga stupnja zrelosti i razvijenosti.

▼B

Dodatno tome, za „Ekstra” klasu zahtijeva se i ujednačenost boje.

Međutim, mješavina agruma izrazito različitih sorti može se pakirati u prodajna pakiranja pod uvjetom da su ujednačene kakvoće i, za svaku predmetnu vrstu, iste sorte ili komercijalnog tipa te podrijetla.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupni sadržaj.

B. **Pakiranje**

Agrumi moraju biti pakirani na takav način da primjereno zaštite proizvod.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno trgovačkih specifikacija na papiru i naljepnica sa žigom dopuštena je pod uvjetom da se za tekst ili naljepnicu rabi neotrovna tinta ili ljepilo.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepila, niti oštećenja kore.

Ako su plodovi omotani, mora se koristiti tanki, suhi, novi papir bez mirisa ([1]).

Zabranjena je uporaba bilo kakvih tvari koje bi mogle promijeniti prirodna svojstva agruma, posebno njihova okusa ili mirisa ([2]).

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari. Međutim, dopušteno je opremanje kod kojeg kratka (neodrvenjela) grančica s nekoliko zelenih listova prianja uz plod.

VI. **PROPISI O OZNAČIVANJU**

Svako pakiranje mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. **Identifikacija**

Naziv i adresa pakiratelja i/ili otprematelja.

Taj se podatak može zamijeniti s:

— za sva pakiranja, uz izuzetak zapakiranih pakiranja, sa službeno izdanim ili priznatim kodnim oznakama koje predstavljaju pakiratelja i/ili otprematelja, u blizini podatka „pakiratelj i/ili isporučitelj” (ili odgovarajućom kraticom),

— samo za zapakirana pakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, naznačeno u blizini s podatkom „pakirano za:” ili istoznačnim podatkom. U tom slučaju naljepnica mora sadržavati kodiranu oznaku za pakiratelja i/ili otprematelja. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake;

B. **Vrsta proizvoda**

— Uobičajeni naziv vrste ako proizvod nije vidljiv izvana.

— Naziv sorte za naranče.

([1]) Primjena sredstava za konzerviranje ili bilo kakvih drugih kemijskih sredstava koje ostavljaju strani miris na kori plodova dopuštena je ako je to u skladu s važećim odredbama Europske unije.

([2]) Primjena sredstava za konzerviranje ili bilo kakvih drugih kemijskih sredstava koje ostavljaju strani miris na kori plodova dopuštena je ako je to u skladu s važećim odredbama Europske unije.

▼B

— Za skupinu mandarina:

— Satsume: „Satsume”, iza čega može slijediti sorta,

— Klementine: „Klementine”, iza čega može slijediti sorta i, prema potrebi, naznaka „bez koštica” za klementine bez koštica (bez koštica), klementine (1 do 10 koštica) ili klementine „s koštica-ma” za klementine s više od 10 koštica,

— Ostale mandarine i njezini hibridi: naziv sorte.

— Mješavina agruma” ili istoznačni naziv i uobičajeni nazivi raznih vrsti, u slučaju mješavine agruma izrazito različitih vrsta.

— „Bez koštica” (neobavezno) ([1]);

C. **Podrijetlo proizvoda**

— Zemlja podrijetla ([2]) i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojene ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

— za mješavine agruma izrazito različitih vrsta različitog podrijetla, naznaka svake zemlje podrijetla mora se navesti kod naziva pojedine vrste;

D. **Trgovačke specifikacije**

— Klasa.

— Veličina izražena kao:

— Minimalne i maksimalne veličine (u mm), ili

▼M18

— Kodna(-e) oznaka(-e) veličine koju(-e), neobavezno, slijede minimalna i maksimalna veličina ili broj komada;

▼B

— Ako se primjenjuje, naznaka sredstva za konzerviranje ili drugih kemijskih sredstava koja su upotrijebljena poslije berbe;

E. **Službeni kontrolni žig (neobavezno)**

Na pakiranjima ne moraju biti podaci prema prvom podstavku ako oni sadrže prodajna pakiranja, koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smiju biti oznake koje bi mogle zavaravati potrošače. Kad su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju postaviti na natpisu na vidljivom mjestu ili na najmanje dvije strane palete.

DIO 3.: *TRŽIŠNI STANDARD ZA KIVI*

I. **DEFINICIJA PROIZVODA**

Ovaj se standard primjenjuje na plodove kivija (također poznate kao *Actinidia* ili kivi) sorti (kultivara) uzgojenih od *Actinidia chinensis* Planch. i *Actinidia deliciosa* (A. Chev.), C. F. Liang i A. R. Ferguson) koji se isporučuju potrošačima svježi, uz izuzetak plodova kivija za industrijsku preradu.

([1]) Agrumi bez koštica mogu povremeno sadržavati koštice.
([2]) Navodi se puni ili općenito upotrebljavani naziv.

▼B

II. **ODREDBE O KAKVOĆI**

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće plodova kivija, nakon pripreme i pakiranja.

A. **Minimalni zahtjevi**

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, plodovi kivija moraju biti:

— neoštećeni (ali bez peteljki),

— zdravi: isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem što ih čini neprikladnima za potrošnju,

— čisti, gotovo bez ikakve vidljive strane tvari,

— gotovo bez štetnika,

— gotovo bez oštećenja mesa ploda uzrokovanih štetnicima,

— odgovarajuće tvrdi, ne mekani, smežurani ili vodenasti,

— dobro razvijeni, udvojeni ili višedijelni plodovi se isključuju,

— normalne vanjske vlažnosti,

— bez bilo kakvog stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje kivija moraju biti takvi da im omogućuje:

— da podnesu prijevoz i rukovanje, i

— da na odredište stignu u zadovoljavajućem stanju.

B. **Minimalni zahtjevi zrelosti**

Plodovi kivija moraju biti zadovoljavajuće razvijeni i pokazivati zadovoljavajuću zrelost.

Da bi se ispunio ovaj zahtjev, plodovi moraju u trenutku pakiranja postići stupanj zrelosti od najmanje 6,2° Brixa ili sadržaj suhe tvari od 15 %, što dovodi do 9,5° Brixa kod ulaska u distribucijski lanac.

C. **Klasifikacija**

Plodovi kivija razvrstavaju se u tri klase kako je definirano u nastavku teksta:

i. *„Ekstra” klasa*

Plodovi kivija u ovoj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju biti karakteristični za sortu.

Plod mora biti čvrst i meso mora biti posve zdravo.

Mora biti bez nedostataka, uz izuzetak vrlo neznatnih površinskih oštećenja, pod uvjetom da ona ne utječu na opći izgled ploda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

Omjer minimalnog/maksimalnog promjera ploda izmjereno na ekvatorijalnom dijelu ploda mora biti 0,8 ili više.

ii. *Klasa I.*

Plodovi kivija u ovoj klasi moraju biti dobre kakvoće. Moraju biti karakteristični za sortu.

Moraju biti čvrsti i meso mora biti posve zdravo.

▼B

Međutim, mogu se dopustiti manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled ploda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

— manje nepravilnosti oblika (ali bez ispupčenja i malformacija),

— manji nedostaci boje,

— neznatna površinska oštećenja kore, pod uvjetom da ukupna zahvaćena površina ne prelazi 1 cm^2,

— mali „šav Hayward” poput uzdužnih crta i bez ispupčenja.

Odnos minimalnog/maksimalnog promjera plodova izmjerenog na ekvatorijalnom dijelu ploda mora biti 0,7 ili više.

iii. *Klasa II.*

Ova klasa obuhvaća plodove kivija koji ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Plodovi moraju biti dovoljno čvrsti i meso ploda ne smije imati nikakvih ozbiljnih oštećenja.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da plodovi kivija zadrže svoja bitna svojstva u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

— manje nepravilnosti oblika,

— nedostaci boje,

— oštećenja kore poput malih zacijeljenih rezova ili ostruganog/ogrebenog tkiva, pod uvjetom da ukupna zahvaćena površina ne prelazi 2 cm^2,

— nekoliko izraženijih „šavova Hayward” s neznatnim ispupčenjem,

— neznatna natučenost.

III. **ODREDBE O VELIČINI**

Veličina se određuje prema težini ploda.

Minimalna težina za „Ekstra” klasu je 90 g, za klasu I. je 70 g, a za klasu II. je 65 g.

Da bi se osigurala ujednačenost, razlika u težini između plodova u svakom pakiranju ne smije prelaziti:

— 10 g za plodove težine do 85 g,

— 15 g za plodove težine između 85 g i 120 g,

— 20 g za plodove težine između 120 g i 150 g,

— 40 g za plodove težine 150 g ili više.

IV. **ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA**

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja kakvoće i veličine u svakoj partiji za plodove koji ne ispunjavaju zahtjeve naznačene klase.

A. **Dopuštena odstupanja kakvoće**

i. *„Ekstra” klasa*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 5 posto po broju ili težini plodova kivija koji ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru toga dopuštenog odstupanja dopušteno je ukupno najviše 0,5 posto plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

▼B

ii. *Klasa I.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po broju ili težini plodova kivija koji ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja dopušteno je ukupno najviše 1 posto plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova načetih kvarenjem.

iii. *Klasa II.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po broju ili težini plodova kivija koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase niti minimalne zahtjeve. U okviru toga dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 posto mogu sačinjavati plodovi načeti kvarenjem.

B. **Odstupanja veličine**

Za sve klase: dopušteno je odstupanje od 10 % po broju ili težini plodova kivija koji ne ispunjavaju zahtjeve minimalne veličine.

Međutim, kivi ne smije težiti manje od 85 g u „Ekstra” klasi, 67 g u klasi I. i 62 g u klasi II.

V. ODREDBE O OPREMANJU

A. **Ujednačenost**

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo plodove kivija istoga podrijetla, sorte, kakvoće i veličine.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupni sadržaj.

B. **Pakiranje**

Plodovi kivija moraju biti pakirani na takav način da je proizvod primjereno zaštićen.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno trgovačkih specifikacija na papiru i naljepnica sa žigom dopuštena je pod uvjetom da se za tekst ili naljepnicu rabi neotrovna tinta ili ljepilo.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepila, niti oštećenja kore.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. PROPISI O OZNAČAVANJU

Svako pakiranje mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. **Identifikacija**

Naziv i adresa pakiratelja i/ili otprematelja.

Taj se podatak može zamijeniti s:

— za sva pakiranja, uz izuzetak zapakiranih pakiranja, sa službeno izdanim ili priznatim kodnim oznakama koje predstavljaju pakiratelja i/ili otprematelja, u blizini podatka „Pakiratelj i/ili otprematelj” (ili odgovarajućom kraticom),

— samo za zapakirana pakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, naznačeno u blizini s podatkom „Pakirano za:” ili istoznačnim podatkom. U tom slučaju naljepnica mora sadržavati kodiranu oznaku za pakiratelja i/ili otprematelja. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake;

▼B

B. **Vrsta proizvoda**

— „Kivi” i/ili „Actinida”, ako sadržaj nije vidljiv izvana.

— Naziv sorte (neobavezno);

C. **Podrijetlo proizvoda**

Zemlja podrijetla ([1]) i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta;

D. **Trgovačke specifikacije**

— Klasa.

— Veličina izražena minimalnom i maksimalnom težinom ploda.

— Broj komada voća (neobavezno);

E. **Službeni kontrolni žig (neobavezno)**

Na pakiranjima ne moraju biti podaci prema prvom podstavku ako oni sadrže prodajna pakiranja, koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smiju biti oznake koje bi mogle zavaravati potrošače. Kad su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju postaviti na natpisu na vidljivom mjestu ili na najmanje dvije strane palete.

DIO 4.: *TRŽIŠNI STANDARDA ZA ZELENU SALATU, KUDRAVU ENDIVIJU I ŠIROKOLISNU ENDIVIJU (BATAVIJU)*

I. **DEFINICIJA PROIZVODA**

Ovaj se standard primjenjuje na:

— salatu sorti (kultivara) uzgojenih od:

— *Lactuca sativa* L. var. *capitata* L. (salata glavatica uključujući i kristalku i „Iceberg” salatu),

— *Lactuca sativa* L. var. *longifolia* Lam. (cos ili salata romana),

— *Lactuca sativa* L. var. *crispa* L. (lisnata salata),

— križance tih sorti,

— kovrčastu endiviju sorti (kultivara) uzgojenih od *Cichorium endivia* L. var. *crispum* Lam., i

— širokolisnu endiviju (bataviju) (eskariol) sorti (kultivara) uzgojenih od *Cichorium endivia* L. var. *latifolium* Lam.

koja se isporučuje potrošačima svježa.

Ovaj se standard ne primjenjuje na plodove namijenjene industrijskoj preradi, proizvode prezentirane kao pojedinačni listovi ili zelenu salatu s korijenom i salate u posudama.

II. **ODREDBE O KAKVOĆI**

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće proizvoda, nakon pripreme i pakiranja.

A. **Minimalni zahtjevi**

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, plodovi moraju biti:

— neoštećeni,

([1]) Navodi se puni ili općenito upotrebljavani naziv.

▼B

— zdravi; isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem što ih čini neprikladnima za potrošnju,

— čisti i očišćeni, tj. gotovo bez zemlje ili drugih supstrata, te gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,

— svježeg izgleda,

— gotovo bez štetnika,

— gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima,

— jedri (čvrsti),

— bez prorasta,

— normalne vanjske vlažnosti,

— bez ikakvog stranog mirisa i/ili okusa.

U slučaju salate dopuštena je blaga promjena boje u crvenkastu uzrokovana niskom temperaturom tijekom uzgoja, osim ako to ozbiljno ne utječe na izgled proizvoda.

Korijen mora biti odrezan u blizini osnove vanjskih listova i rez mora biti uredan.

Plod mora biti normalno razvijen. Razvijenost i stanje zrelosti plodova moraju biti takvi da im omoguće:

— da podnesu prijevoz i rukovanje, i

— da stignu na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. **Klasifikacija**

Plodovi se razvrstavaju u dvije klase definirane u nastavku teksta:

i. *Klasa I.*

Plodovi ove klase moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva sorte i/ili trgovačkog tipa.

Plod također mora biti:

— dobro oblikovan,

— čvrst, uzimajući u obzir metode uzgoja i vrstu proizvoda,

— bez oštećenja ili kvarenja koji utječu na jestivost,

— bez oštećenja od mraza.

Salata glavatica mora imati jedno dobro oblikovano srce. Međutim, u slučaju salate glavatice uzgojene u zaštićenom prostoru, to srce može biti malo.

Cos salata mora imati srce, koje može biti malo.

Središte kovrčave endivije i širokolisne endivije (Batavije) mora biti žute boje.

ii. *Klasa II.*

U toj su klasi obuhvaćeni plodovi koji ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštavanje u klasu I., ali ispunjavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Plod mora biti:

— razmjerno dobro oblikovan,

— bez oštećenja i kvarenja koji bi mogli ozbiljno utjecati na jestivost.

▼B

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da plodovi zadrže svoja bitna svojstva u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

— manji nedostaci boje,

— manja oštećenja uzrokovana štetnicima.

Salata glavatica mora imati srce, koje može biti malo. Međutim, u slučaju salate glavatice uzgojene u zaštićenom prostoru dopušten je nedostatak tog srca.

Cos salata može biti bez srca.

III. **ODREDBE O VELIČINI**

Veličina se određuje prema težini jedne jedinice.

Da bi se osigurala ujednačenost veličine, razlika u veličini plodova u jednom pakiranju ne smije prelaziti sljedeće granice:

(a) Salata

— 40 g - kad najlakša jedinica teži manje od 150 g po komadu,

— 100 g – kad najlakša jedinica teži između 150 g i 300 g po komadu,

— 150 g – kad najlakša jedinica teži između 300 g i 450 g po komadu,

— 300 g – kad najlakša jedinica teži više od 450 g po komadu;

(b) Kovrčava endivija i širokolisna endivija (Batavija)

— 300 g.

IV. **ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA**

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja od kakvoće i veličine u svakoj partiji za plodove koji ne ispunjavaju zahtjeve naznačene klase.

A. **Dopuštena odstupanja kakvoće**

i. *Klasa I.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po broju plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja dopušteno je ukupno najviše 1 posto plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

ii. *Klasa II.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po broju plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase niti minimalne zahtjeve. U okviru toga dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 posto mogu sačinjavati plodovi načeti kvarenjem.

B. **Odstupanja veličine**

Za sve klase: dopušteno je odstupanje od 10 % po broju plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve veličine.

V. **ODREDBE O OPREMANJU**

A. **Ujednačenost**

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo plodove istoga podrijetla, sorte, kakvoće i veličine.

Međutim, mješavine različitih tipova zelene salate i/ili endivija od izrazito različitih sorti, trgovačkih tipova i/ili boja mogu se pakirati zajedno, pod uvjetom da su ujednačene kakvoće i, za svaku sortu, za svaki trgovački tip i/ili boju, istog podrijetla.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupni sadržaj.

▼B

B. **Pakiranje**

Proizvodi moraju biti pakirani na takav način da je proizvod primjereno zaštićen. Oni moraju biti primjereno zapakirani vodeći računa o veličini i vrsti pakiranja, bez praznina ili gnječenja.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno trgovačkih specifikacija na papiru i naljepnica sa žigom dopuštena je pod uvjetom da se za tekst ili naljepnicu rabi neotrovna tinta ili ljepilo.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. **PROPISI O OZNAČAVANJU**

Svako pakiranje mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. **Identifikacija**

Naziv i adresa pakiratelja i/ili otprematelja.

Taj se podatak može zamijeniti s:

— za sva pakiranja, uz izuzetak zapakiranih pakiranja, sa službeno izdanim ili priznatim kodnim oznakama koje predstavljaju pakiratelja i/ili otprematelja, u blizini podatka „pakiratelj i/ili isporučitelj” (ili odgovarajućom kraticom),

— samo za zapakirana pakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, naznačeno u blizini s podatkom „pakirano za:” ili istoznačnim podatkom. U tom slučaju naljepnica mora sadržavati kodiranu oznaku za pakiratelja i/ili otprematelja. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake;

B. **Vrsta proizvoda**

— „Salate”, „salata puterica”, „batavija”, „salata kristalka (Iceberg)”, „cos salata”, „lisnata salata” (ili primjerice prema potrebi „Oak leaf”, „Lollo bionda”, „Lollo rossa”), „kovrčava endivija” ili „širokolisna endivija (batavija)” ili drugi nazivi ako sadržaj pakiranja nije vidljiv izvana.

— „Little gem” i prema potrebi sinonimi.

— Naznaka „uzgojeno u zaštićenom prostoru” ili odgovarajuća naznaka prema potrebi.

— Naziv sorte (neobvezno).

— naznaka „miješana salata/endivija” ili jednakovrijedan naziv u slučaju mješavina salata i/ili endivija izrazito različitih sorti, trgovačkih tipova i/ili boja. Ako proizvodi nisu vidljivi izvana, mora se navesti sorta, trgovački tip i/ili boja te količina svakog proizvoda u pakiranju;

C. **Podrijetlo proizvoda**

— Zemlja podrijetla ([1]) i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojeni ili nacionalni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

— Za mješavine salata i/ili endivija izrazito različitih sorti, trgovačkih tipova i/ili boja različitog podrijetla, mora se naznačiti svaka zemlja podrijetla uz pojedini naziv sorte, trgovačkog tipa i/ili boje;

([1]) Navodi se puni ili općenito upotrebljavani naziv.

▼B

D. **Trgovačke specifikacije**

— Klasa.

— Veličina izražena minimalnom težinom po jedinici ili po broju komada;

E. **Službeni kontrolni žig (neobavezno)**

Na pakiranjima ne moraju biti podaci prema prvom podstavku ako oni sadrže prodajna pakiranja, koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smiju biti oznake koje bi mogle zavaravati potrošače. Kad su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju postaviti na natpisu na vidljivom mjestu ili na najmanje dvije strane palete.

DIO 5.: *TRŽIŠNI STANDARD TA BRESKVE I NEKTARINE*

I. **DEFINICIJA PROIZVODA**

Ovaj se standard primjenjuje na breskve i nektarine uzgojene od *Prunus persica* Sieb. i Zucc., koje se isporučuje potrošačima svježe, uz izuzetak bresaka i nektarina za industrijsku preradu.

II. **ODREDBE O KAKVOĆI**

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće bresaka i nektarina, nakon pripreme i pakiranja.

A. **Minimalni zahtjevi kakvoće**

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, breskve i nektarine moraju biti:

— neoštećene,

— zdrave: isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,

— čiste, gotovo bez ikakve vidljive strane tvari,

— gotovo bez štetnika,

— gotovo bez oštećenja mesa ploda uzrokovanih štetnicima,

— bez puknuća u udubini oko peteljke,

— normalne vanjske vlažnosti,

— bez bilo kakvog stranog mirisa i/ili okusa.

— Razvijenost i stanje bresaka i nektarina moraju biti takvi da im omogućuje:

— da podnesu prijevoz i rukovanje, i

— da stignu na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. **Zahtjevi zrelosti**

Plodovi moraju biti dovoljno razvijeni i pokazivati zadovoljavajuću zrelost. Minimalna refraktometrička vrijednost mesa treba biti veća ili jednaka 8° Brixa.

C. **Klasifikacija**

Breskve i nektarine razvrstavaju se u tri klase, kako je definirano u nastavku teksta:

i. *„Ekstra” klasa*

Breskve i nektarine u ovoj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. One moraju imati sva svojstva sorte.

▼B

Meso mora biti sasvim zdravo.

Mora biti bez nedostataka uz izuzetak vrlo neznatnih površinskih oštećenja, pod uvjetom da ona ne utječu na opći izgled ploda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

ii. *Klasa I.*

Breskve i nektarine u ovoj klasi moraju biti dobre kakvoće. Moraju biti karakteristične za sortu. Meso mora biti posve zdravo.

Međutim, mogu se dopustit manji nedostaci na kori, pod uvjetom da ne utječu na opći izgled ploda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

— manje nepravilnosti oblika,

— manji nedostaci u razvijenosti,

— manji nedostaci boje,

— neznatna površinska natučenost kore, pod uvjetom da ukupna zahvaćena površina ne prelazi 1 cm^2,

— neznatna oštećenja kore koja se ne smiju protezati na više od:

  — 1,5 cm^2 u dužinu kod nedostataka izduženog oblika,

  — 1 cm^2 na ukupnoj površini kod ostalih nedostataka.

iii. *Klasa II.*

U ovoj klasi su obuhvaćene breskve i nektarine koje ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Meso ne smije imati nikakvih ozbiljnih oštećenja. Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da breskve i nektarine zadrže svoja bitna svojstva u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

— manje nepravilnosti oblika,

— manji nedostaci u razvijenosti, uključujući raspuknute koštice, pod uvjetom da je plod cijel i meso zdravo,

— nedostaci boje,

— natučenost koja može biti neznatno bezbojna i koja je manja od 2 cm^2 u ukupnoj površini,

— oštećenja kore koja se ne smiju protezati preko više od:

  — 2,5 cm u dužini za nedostatke izduženog oblika,

  — 2 cm^2 ukupne površine za sva ostala oštećenja.

III. **ODREDBE O VELIČINI**

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela ploda ili po komadu.

Minimalna veličina iznosi:

— 56 mm ili 85 g u klasi „Ekstra”,

— 51 mm ili 65 g u klasama I. i II.►**M18** ——————— ◄.

Međutim, voće ispod 56 mm ili 85 g neće se stavljati na tržište u razdoblju od 1. srpnja do 31. listopada (sjeverna polutka) i od 1. siječnja do 30. travnja (južna polutka).

Sljedeće odredbe nisu obavezne za klasu II.

Da bi se osigurala ujednačenost u veličini, razlika u veličini između plodova u istom pakiranju ne smije prelaziti:

(a) Za voće sortirano prema promjeru:

— 5 mm za voće ispod 70 mm,

▼B

— 10 mm za voće od 70 mm i veće;

(b) Za voće sortirano prema težini:

— 30 g za voće do 180 g,

— 80 g za voće od 180 g i veće;

(c) Za voće sortirano po komadu, razlika u veličini mora biti u skladu s točkom (a) i (b).

Kod primjene kodne oznake veličine, moraju se poštovati vrijednosti iz sljedeće tablice.

	Kodna oznaka	Promjer		Masa	
		od	do	od	do
		(mm)	(mm)	(g)	(g)
1	D	51	56	65	85
2	C	56	61	85	105
3	B	61	67	105	135
4	A	67	73	135	180
5	AA	73	80	180	220
6	AAA	80	90	220	300
7	AAAA	> 90		> 300	

IV. **ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA**

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja kakvoće i veličine u svakoj partiji za plodove koji ne ispunjavaju zahtjeve naznačene klase.

A. **Dopuštena odstupanja kakvoće**

i. *„Ekstra" klasa*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 5 posto po broju ili težini bresaka ili nektarina koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 0,5 posto plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. *Klasa I.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po broju ili težini bresaka ili nektarina koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 posto plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. *Klasa II.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po broju ili težini bresaka ili nektarina koje ne ispunjavaju zahtjeve te klase niti minimalne zahtjeve. U okviru toga dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 posto može sačinjavati voće načeto kvarenjem.

B. **Odstupanja veličine**

Za sve klase (ako su sortirane): dopušteno je odstupanje od 10 posto po broju ili težini, bresaka ili nektarina koje ne ispunjavaju zahtjeve veličine.

▼B

V. **ODREDBE O OPREMANJU**

A. **Ujednačenost**

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo breskve ili nektarine istoga podrijetla, sorte, kakvoće, stupnja zrelosti i veličine (ako je sortirano), a za klasu „ekstra” sadržaj mora također biti ujednačen po boji.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupni sadržaj.

B. **Pakiranje**

Breskve i nektarine moraju biti pakirane na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno trgovačkih specifikacija na papiru i naljepnica sa žigom dopuštena je pod uvjetom da se za tekst ili naljepnicu rabi neotrovna tinta ili ljepilo.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepila, niti oštećenja kore.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. **PROPISI O OZNAČAVANJU**

Svako pakiranje mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. **Identifikacija**

Naziv i adresa pakiratelja i/ili otprematelja.

Taj se podatak može zamijeniti s:

— za sva pakiranja, uz izuzetak zapakiranih pakiranja, sa službeno izdanim ili priznatim kodnim oznakama koje predstavljaju pakiratelja i/ili otprematelja, u blizini podatka „pakiratelj i/ili isporučitelj” (ili odgovarajućom kraticom),

— samo za zapakirana pakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, naznačeno u blizini s podatkom „pakirano za:” ili istoznačnim podatkom. U tom slučaju naljepnica mora sadržavati kodiranu oznaku za pakiratelja i/ili otprematelja. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake;

B. **Vrsta proizvoda**

— „Breskve” ili „Nektarine” ako sadržaj nije vidljiv izvana.

— Boja mesa.

— Naziv sorte (neobvezno);

C. **Podrijetlo proizvoda**

Zemlja podrijetla ([1]) i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojeni ili nacionalni, regionalni ili lokalni naziv mjesta;

D. **Trgovačke specifikacije**

— Klasa.

— Veličina (ako je sortirano) izražena minimalnim i maksimalnim promjerom (u mm) ili minimalnom i maksimalnom težinom (u g) ili kodnom oznakom veličine.

([1]) Navodi se puni ili općenito upotrebljavani naziv.

▼B

— broj komada (neobvezno);

E. **Službeni kontrolni žig (neobavezno)**

Na pakiranjima ne moraju biti podaci prema prvom podstavku ako oni sadrže prodajna pakiranja, koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smiju biti oznake koje bi mogle zavaravati potrošače. Kad su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju postaviti na natpisu na vidljivom mjestu ili na najmanje dvije strane palete.

DIO 6.: *TRŽIŠNI STANDARD ZA KRUŠKE*

I. **DEFINICIJA PROIZVODA**

Ovaj se standard primjenjuje na kruške sorti (kultivara) uzgojenih od *Pyrus communis* L. koje se isporučuju potrošaču svježe, isključujući kruške za industrijsku preradu.

II. **ODREDBE O KAKVOĆI**

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće krušaka, nakon pripreme i pakiranja.

A. **Minimalni zahtjevi**

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, plodovi moraju biti:

— neoštećeni,

— zdravi; isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem što ih čini neprikladnima za potrošnju,

— čisti, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,

— gotovo bez štetnika,

— gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,

— normalne vanjske vlažnosti,

— bez ikakvog stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje zrelosti krušaka moraju biti takvi da im omoguće:

— da podnesu prijevoz i rukovanje, i

— da stignu na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. **Zahtjevi zrelosti**

Razvijenost i stanje zrelosti krušaka mora biti takvo da se mogu nastaviti procesi zrenja te dostignuti stupanj zrelosti potreban u vezi sa svojstvima sorte.

C. **Klasifikacija**

Kruške se razvrstavaju u tri dolje definirane klase:

i. *„Ekstra” klasa*

Kruške u toj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju imati svojstva tipična za sortu ([1]).

Meso mora biti posve zdravo, a kora bez jače izražene hrapave rđavosti.

Ne smiju imati nikakve nesavršenosti uz izuzeće neznatnih površinskih nedostataka pod uvjetom da oni ne utječu na opći izgled ploda, kakvoću, zadržavanje kakvoće i izgled u pakiranju.

([1]) U dodatku ovom standardu naveden je nepotpuni popis ljetnih sorti krušaka krupnog ploda.

▼B

Peteljka mora biti cijela.

Kruške ne smiju imati zrnatu teksturu.

ii. *Klasa I.*

Kruške u toj klasi moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva tipična za sortu ([1]).

Meso mora biti posve zdravo.

Međutim, mogu biti dopuštene sljedeće neznatne nesavršenosti, pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, zadržavanje kakvoće i izgled u pakiranju:

— neznatna nepravilnost oblika,

— neznatan nedostatak u razvijenosti,

— neznatan nedostatak u obojenosti,

— vrlo neznatna hrapava rđavost,

— neznatno oštećenje kore koje ne smije biti veće od:

  — 2 cm u duljini za nedostatak izduženog oblika.

  — 1 cm^2 ukupne površine za druge nedostatke, uz izuzetak krastavosti (*Venturia pirina i V. inaequalis*) koja se ne smije protezati preko više od ukupno 0,25 cm^2;

— neznatna natučenost površine od najviše 1 cm^2.

Peteljka može biti malo oštećena.

Kruške ne smiju imati zrnatu strukturu.

iii. *Klasa II.*

U toj su klasi obuhvaćene kruške koje se ne kvalificiraju za uvrštenje u više klase, ali zadovoljavaju minimalne gore navedene zahtjeve.

Meso mora biti bez većih nedostataka.

Dopušteni su sljedeći nedostaci, pod uvjetom da kruške zadrže svoje osnovno svojstvo vezano uz kakvoću, zadržavanje kakvoće i izgled:

— nepravilnost oblika,

— nedostatak razvijenosti,

— nepravilna obojenost,

— neznatna hrapava rđavost

— nepravilnosti na kori koje ne smiju biti veće od:

  — 4 cm u dužini za izduženi oblik,

  — 2,5 cm^2 ukupne površine za ostale nepravilnosti uz izuzetak krastavosti (*Venturia pirina i V. inaequalis*) koja se ne smije protezati preko više od ukupno 1 cm^2 površine;

  — Neznatna natučenost na površini od najviše 2 cm^2.

III. **ODREDBE O VELIČINI**

Veličina se određuje prema maksimalnom promjeru ekvatorijalnog dijela ili prema težini.

([1]) U dodatku ovom standardu naveden je nepotpuni popis ljetnih sorti krušaka krupnog ploda.

▼B

Minimalna veličina iznosi:

(a) Za plodove čija se veličina određuje prema promjeru:

	„ekstra”	klasa I.	klasa II.
Sorte velikog ploda	60 mm	55 mm	55 mm
Ostale sorte	55 mm	50 mm	45 mm

(b) Za plodove čija se veličina određuje prema težini:

	„ekstra”	klasa I.	klasa II.
Sorte velikog ploda	130 g	110 g	110 g
Ostale sorte	110 g	100 g	75 g

Za ljetne kruške uvrštene u Dodatak ovom standardu ne moraju se poštovati minimalne veličine.

Kako bi se osigurala ujednačenost veličine, razlika u veličini plodova u istom pakiranju ne smije prelaziti:

(a) Za plodove čija se veličina određuje prema promjeru:

— 5 mm za „Ekstra” klasu plodova i za klasu I. i II. plodova pakiranih u redove i slojeve.

— 10 mm za klasu I. plodova pakiranih u rasutom stanju u pakiranjima ili u prodajnim pakiranjima.

(b) Za plodove čija se veličina određuje prema težini:

— za „ekstra” klasu plodova i Klasu I. i II. plodova pakiranih u redove i slojeve:

Raspon (g)	Razlika u težini (g)
75–100	15
100–200	35
200–250	50
> 250	80

— za klasu I. plodova pakiranih u rasutom stanju u pakiranja ili prodajna pakiranja:

Raspon (g)	Razlika u težini (g)
75–100	25
100–200	50
> 200	100

Za klasu II. nema ograničenja veličine za plodove pakiranje u rasutom stanju u pakiranja ili prodajna pakiranja.

IV. **ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA**

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja kakvoće i veličine u svakoj partiji za plodove koji ne ispunjavaju zahtjeve naznačene klase.

A. **Dopuštena odstupanja kakvoće**

i. *„Ekstra” klasa*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 5 posto po broju ili težini krušaka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja dopušteno je ukupno najviše 0,5 posto plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

▼B

ii. *Klasa I.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po broju ili težini krušaka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja dopušteno je ukupno najviše 1 posto plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. *Klasa II.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po broju ili težini krušaka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase niti minimalne zahtjeve. U okviru toga dopuštenog odstupanja dopušteno je ukupno najviše 2 posto plodova zahvaćenih kvarenjem.

B. **Odstupanja veličine**

Za sve klase: dopušteno je ukupno odstupanje od 10 posto po broju ili težini krušaka koje ne ispunjavaju zahtjeve veličine, uz maksimalne razlike od:

— 5 mm ispod minimalnog promjera,

— 10 g ispod minimalne težine.

V. ODREDBE O OPREMANJU

A. Ujednačenost

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo kruške istoga podrijetla, sorte, kakvoće i veličine (ako je sortirano) i istog stupnja zrelosti.

Za „Ekstra” klasu ujednačenost se primjenjuje i na boju.

Međutim, mješavina krušaka izrazito različitih sorti može se zajedno pakirati u prodajna pakiranja, pod uvjetom da su ujednačene u kakvoći i, za svaku pojedinu sortu, po podrijetlu.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupni sadržaj.

B. Pakiranje

Kruške moraju biti pakirane na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno trgovačkih specifikacija na papiru i naljepnica sa žigom dopuštena je pod uvjetom da se za tekst ili naljepnicu rabi neotrovna tinta ili ljepilo.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepila, niti oštećenja kore.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. PROPISI O OZNAČAVANJU

Svako pakiranje mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. Identifikacija

Naziv i adresa pakiratelja i/ili otprematelja.

Taj se podatak može zamijeniti;

— za sva pakiranja, uz izuzetak zapakiranih pakiranja, sa službeno izdanim ili priznatim kodnim oznakama koje predstavljaju pakiratelja i/ili otprematelja, u blizini podatka „Pakiratelj i/ili isporučitelj” (ili odgovarajućom kraticom),

▼B

— samo za zapakirana pakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, naznačeno u blizini s podatkom „Pakirano za:” ili istoznačnim podatkom. U tom slučaju naljepnica mora sadržavati kodiranu oznaku pakiratelja i/ili otprematelja. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake;

▼M18

B. **Vrsta proizvoda**

— „Kruške”, ako sadržaj pakiranja nije vidljiv izvana.

— Naziv sorte. Za mješavine krušaka izrazito različitih sorti nazivi raznih sorti.

— Naziv sorte može se zamijeniti sinonimom. Trgovački naziv ([1]) može se naznačiti samo kao dodatak nazivu sorte ili sinonimu.

▼B

C. **Podrijetlo proizvoda**

Zemlja podrijetla ([2]) i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta. Za mješavine izrazito različitih sorti krušaka različitog podrijetla, naznaka svake zemlje podrijetla mora se navesti uz naziv pojedine sorte;

D. **Trgovačke specifikacije**

— Klasa.

— Veličina, ili za voće pakirano u redove i slojeve, broj komada.

— Ako je identifikacija prema veličini to se izražava:

(a) za plodove obuhvaćene pravilima ujednačenosti minimalnim i maksimalnim promjerima ili minimalnim i maksimalnim težinama;

(b) za plodove koji nisu obuhvaćeni pravilima ujednačenosti, promjerom ili težinom najmanjeg ploda u pakiranju iza čega slijedi „i više” ili neki istoznačni izraz ili, prema potrebi, promjer ili težina najvećeg ploda u pakiranju;

E. **Službeni kontrolni žig (neobavezno)**

Na pakiranjima ne moraju biti podaci prema prvom podstavku ako oni sadrže prodajna pakiranja, koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smiju biti oznake koje bi mogle zavaravati potrošače. Kad su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju postaviti na natpis na vidljivom mjestu ili na najmanje dvije strane palete.

Dodatak

Kriteriji veličine za kruške

L = sorta krupnog ploda

SP = ljetna kruška za koju nije propisana minimalna veličina.

Neiscrpan popis sorti krupnog ploda i ljetnih sorti krušaka

Sorte s malim plodovima i druge sorte koje nisu uvrštene u ovaj popis mogu se stavljati na tržište tako dugo dok ispunjavaju zahtjeve veličine za druge sorte opisane u odjeljku III. ovog standarda.

([1]) Trgovački naziv može biti žig za koji je zatražena ili dobivena zaštita ili bilo koje drugo trgovačko ime.

([2]) Navodi se puni ili općenito upotrebljavani naziv.

▼M18

Neke od sorti navedenih u nastavku teksta mogu se stavljati na tržište pod nazivima za koje je zatražena ili dobivena zaštita žiga u jednoj ili više država. U prvom i drugom stupcu sljedeće tablice nisu navedeni takvi trgovački nazivi. U trećem stupcu navedeni su poznati žigovi samo kao informacija.

▼B

Sorta	Sinonimi	►M18 žigovi ◄	Veličina
Abbé Fétel	Abate Fetel		L
Abugo o Siete en Boca			SP
Aka			SP
Alka			L
Alsa			L
Amfora			L
Alexandrine Douillard			L
Bambinella			SP
Bergamotten			SP
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		L
Beurré Bosc	Bosc. Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexander		L
Beurré Clairgeau			L
Beurré d'Arenberg	Hardenpont		L
Beurré Giffard			SP
Beurré précoce Morettini	Morettini		SP
Blanca de Aranjuez	Aqua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla		SP
Carusella			SP
Castell	Castell de Verano		SP
Colorée de Juillet	Bunte Juli		SP
Comice rouge			L
Concorde			L
Condoula			SP
Coscia	Ercolini		SP
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		L
D'Anjou			L
Dita			L
D. Joaquina	Doyennéde Juillet		SP
Doyenné d'hiver	Winterdechant		L
Doyenné du Comice	Comice, Vereinsdechant		L
Erika			L

▼B

Sorta	Sinonimi	►M18 žigovi ◄	Veličina
Etrusca			SP
Flamingo			L
Forelle			L
Général Leclerc		Amber Grace	L
Gentile			SP
Golden Russet Bosc			L
Grand champion			L
Harrow Delight			L
Jeanne d'Arc			L
Joséphine			L
Kiefer			L
Klapa Milule			L
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon		SP
Lombacad		Cascade	L
Moscatella			SP
Mramornaja			L
Mustafabey			SP
Packham's Triumph	Williams d'Automne		L
Passe Crassane	Passa Crassana		L
Perita de San Juan			SP
Pérola			SP
Pitmaston	Williams Duchesse		L
Précoce de Trévoux	Trévoux		SP
Président Drouard			L
Rosemarie			L
Santa Maria	Santa Maria Morettini		SP
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		SP
Suvenirs			L
Taylors Gold			L
Triomphe de Vienne			L
Vasarine Sviestine			L
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		L

DIO 7.: *TRŽIŠNI STANDARD ZA JAGODE*

I. **DEFINICIJA PROIZVODA**

Ovaj se standard primjenjuje na jagode sorti (kultivara) uzgojenih od vrste *Fragaria* L. koje se isporučuju potrošačima svježe, uz izuzetak jagoda za industrijsku preradu.

▼B

II. **ODREDBE O KAKVOĆI**

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće jagoda, nakon pripreme i pakiranja.

A. **Minimalni zahtjevi**

U svim klasama, ovisno posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, jagode moraju biti:

— neoštećene,

— zdrave; isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem što ih čini neprikladnima za potrošnju,

— čiste, gotovo bez ikakve vidljive strane tvari,

— svježeg izgleda, ali neoprane,

— gotovo bez štetnika,

— gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima,

— s čaškom (osim u slučaju divljih jagoda); čaška i peteljka (ako postoji) moraju biti svježe i zelene,

— normalne vanjske vlažnosti,

— bez ikakvog stranog mirisa i/ili okusa.

Jagode moraju biti dovoljno razvijene i pokazivati zadovoljavajuću zrelost. Razvijenost i stanje jagoda moraju biti takvi da im omogućuju:

— da podnesu prijevoz i rukovanje, i

— da stignu na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. **Klasifikacija**

Jagode se razvrstavaju u tri klase definirane u nastavku teksta:

i. *„Ekstra” klasa*

Jagode u ovoj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. One moraju imati svojstva sorte.

Moraju biti sjajnog izgleda, ovisno o karakteristikama sorte.

Moraju biti bez zemlje.

Moraju biti bez nedostataka, uz izuzetak vrlo blagih površinskih oštećenja pod uvjetom da ona ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

ii. *Klasa I.*

Jagode ove klase moraju biti dobre kakvoće. Moraju biti karakteristične za sortu.

Međutim, mogu se dopustiti sljedeći neznatni nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

— manje nepravilnosti oblika,

— mala bijela mrlja, koja ne prelazi jednu desetinu ukupne površine ploda,

— neznatni površinski tragovi natučenosti.

Jagode moraju biti bez zemlje.

▼B

iii. *Klasa II.*

Ova klasa obuhvaća jagode koje ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštavanje u više klase, ali ispunjavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Pod uvjetom da jagode zadrže svoje bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju, dopušteni su sljedeći nedostaci:

— nepravilnosti oblika,

— bijela mrlja koja ne prelazi jednu petinu ukupne površine ploda,

— neznatna suha natučenost za koju ne postoji vjerojatnost da će se proširiti,

— neznatni tragovi zemlje.

III. **ODREDBE O VELIČINI**

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela.

Minimalne veličine iznose:

— 25 mm u „Ekstra” klasi,

— 18 mm u klasama I. i II.

Za šumske jagode nema minimalne veličine.

IV. **ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA**

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja kakvoće i veličine u svakoj partiji za plodove koji ne ispunjavaju zahtjeve naznačene klase.

A. **Dopuštena odstupanja kakvoće**

i. *„Ekstra” klasa*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 5 posto po broju ili težini jagoda koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru toga dopuštenog odstupanja dopušteno je ukupno najviše 0,5 posto plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. *Klasa I.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po broju ili težini jagoda koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 2 posto plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. *Klasa II.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po broju ili težini jagoda koje ne ispunjavaju zahtjeve te klase niti minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 posto mogu sačinjavati plodovi zahvaćeni kvarenjem.

B. **Odstupanja veličine**

Za sve klase: dopušteno je odstupanje od 10 posto po broju ili težini jagoda koje ne ispunjavaju zahtjeve veličine.

V. **ODREDBE O OPREMANJU**

A. **Ujednačenost**

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo jagode istoga podrijetla, sorte, kakvoće.

U „ekstra” klasi, jagode, s izuzetkom šumskih jagoda, moraju biti posebno ujednačene i ispravne vezano uz stupanj zrelosti, boju i veličinu.

▼B

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupni sadržaj.

B. **Pakiranje**

Jagode moraju biti pakirane na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno trgovačkih specifikacija na papiru i naljepnica sa žigom dopuštena je pod uvjetom da se za tekst ili naljepnicu rabi neotrovna tinta ili ljepilo.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. **PROPISI O OZNAČAVANJU**

Svako pakiranje mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. **Identifikacija**

Naziv i adresa pakiratelja i/ili otprematelja.

Taj se podatak može zamijeniti:

— za sva pakiranja, uz izuzetak zapakiranih pakiranja, sa službeno izdanim ili priznatim kodnim oznakama koje predstavljaju pakiratelja i/ili otprematelja, u blizini podatka „pakiratelj i/ili isporučitelj” (ili odgovarajućom kraticom),

— samo za zapakirana pakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, naznačeno u blizini s podatkom „Pakirano za:” ili istoznačnim podatkom. U tom slučaju naljepnica mora sadržavati kodiranu oznaku za pakiratelja i/ili otprematelja. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake;

B. **Vrsta proizvoda**

— „Jagode” ako sadržaj pakiranja nije vidljiv izvana.

— Naziv sorte (neobvezno);

C. **Podrijetlo proizvoda**

Zemlja podrijetla ([1]) i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojene ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta;

D. **Trgovačke specifikacije**

— Klasa;

E. **Službeni kontrolni žig (neobavezno)**

Na pakiranjima ne moraju biti podaci prema prvom podstavku ako oni sadrže prodajna pakiranja, koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smiju biti oznake koje bi mogle zavaravati potrošače. Kad su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju postaviti na natpisu na vidljivom mjestu ili na najmanje dvije strane palete.

DIO 8.: *TRŽIŠNI STANDARD ZA SLATKE PAPRIKE*

I. **DEFINICIJA PROIZVODA**

Ovaj se standard primjenjuje na paprike sorti ([2]) (kultivara) uzgojenih od vrste *Capsicum annum* L. koje se isporučuju potrošačima svježe, uz izuzetak paprika za industrijsku preradu.

([1]) Navodi se puni ili općenito upotrebljavani naziv.
([2]) Neke slatke paprike mogu imati ljuti okus.

▼B

II. **ODREDBE O KAKVOĆI**

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće za slatku papriku, nakon pripreme i pakiranja.

A. **Minimalni zahtjevi**

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, slatka paprika mora biti:

— neoštećena,

— zdrava; isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem što ih čini neprikladnima za potrošnju,

— čista, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,

— svježa po izgledu,

— čvrsta,

— gotovo bez štetnika,

— gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,

— bez oštećenja uzrokovanih niskom temperaturom ili mrazem,

— s peteljkom; peteljka mora biti glatko odrezana, a čaška mora biti nedirnuta,

— normalne vanjske vlažnosti,

— bez ikakvog stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje zrelosti paprika moraju biti takvi da im omoguće:

— da podnesu prijevoz i rukovanje, i

— da stignu na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. **Klasifikacija**

Paprike se razvrstavaju u tri klase definirane u nastavku teksta:

i. *„Ekstra” klasa*

Slatka paprika u ovoj klasi mora biti vrhunske kakvoće. Ona mora imati svojstva sorte i/ili trgovačkog tipa.

Mora biti bez nedostataka, uz izuzetak vrlo neznatnih površinskih oštećenja pod uvjetom da ona ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

ii. *Klasa I.*

Paprike u ove klase moraju biti dobre kakvoće. Moraju biti karakteristične za sortu i/ili trgovački tip.

Međutim dopušteni su sljedeći neznatni nedostaci pod uvjetom da oni ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

— neznatna nepravilnost oblika,

— neznatna srebrnasta obojenost ili oštećenje tripsama koja pokriva najviše 1/3 ukupne površine,

— neznatna oštećenja kože, poput:

— ožiljaka, ogrebotina, opaljenosti suncem, prignječenja i zacijeljene ozljede koje pokrivaju ukupno najviše 2 cm za oštećenja izduljenoga oblika i 1 cm^2 za druga oštećenja,

— osušene pukotine koje prekrivaju najviše 1/8 ukupne površine,

— neznatno oštećenje peteljke.

▼B

iii. *Klasa II.*

U ovoj su klasi obuhvaćene paprike koje ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštavanje u više klase, ali ispunjavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da paprike zadrže svoje bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

— nepravilnosti oblika,

— srebrnasta obojenost ili oštećenje tripsama koja pokriva najviše 2/3 ukupne površine,

— oštećenja kože, poput:

— ožiljaka, ogrebotina, opaljenosti suncem, prignječenja i zacijeljene ozljede koje pokrivaju ukupno najviše 4 cm u dužinu za oštećenja izduljenoga oblika i 2,5 cm^2 ukupne površine za druga oštećenja, ili

— osušene pukotine koje prekrivaju najviše 1/4 ukupne površine,

— oštećenje cvjetnog kraja do najviše 1 cm^2,

— smežuranost na najviše 1/3 površine,

— oštećenje peteljke i čaške pod uvjetom da je okolno meso ostalo netaknuto.

III. **ODREDBE O VELIČINI**

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela ili težinom. Kako bi se osigurala ujednačenost u veličini, razlika u veličini između plodova u istom pakiranju ne smije prelaziti:

(a) Za slatku papriku sortiranu prema promjeru:

— 20 mm;

(b) Za slatku papriku sortiranu prema težini:

— 30 g kad najveći plod teži 180 g ili manje,

— 40 g kad najmanji plod teži više od 180 g.

Dugoljaste paprike trebaju biti dovoljno ujednačene duljine.

Ujednačenost u duljini nije obavezna za Klasu II.

IV. **ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA**

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja kakvoće i veličine u svakoj partiji za plodove koji ne ispunjavaju zahtjeve naznačene klase.

A. **Dopuštena odstupanja kakvoće**

i. *„Ekstra” klasa*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 5 posto po broju ili težini slatkih paprika koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru toga odstupanja dopušteno je ukupno najviše 0,5 posto plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. *Klasa I.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po broju ili težini slatkih paprika koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 posto plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

▼B

iii. *Klasa II.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po broju ili težini slatkih paprika koje ne ispunjavaju zahtjeve te klase niti minimalne zahtjeve. U okviru toga dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 posto mogu sačinjavati plodovi načeti kvarenjem.

B. **Dopuštena odstupanja veličine**

Za sve klase (ako je sortirano prema veličini): dopušteno je odstupanje od 10 posto po broju ili težini, slatkih paprika koje ne ispunjavaju zahtjeve veličine.

V. ODREDBE O OPREMANJU

A. **Ujednačenost**

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo slatke paprike istoga podrijetla, sorte ili trgovačkog tipa, kakvoće, veličine (ako je sortirano po veličini), a za klase „ekstra” i I. sadržaj mora biti po mogućnosti istoga stupnja zrelosti i boje.

Međutim, pakiranje može sadržavati mješavinu slatkih paprika izrazito različitih trgovačkih tipova i/ili boja pod uvjetom da su ujednačene kakvoće i u okviru svakog pojedinog trgovačkog tipa i/ili boje istoga podrijetla.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupni sadržaj.

B. **Pakiranje**

Slatke paprike moraju biti pakirane na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno trgovačkih specifikacija na papiru i naljepnica sa žigom dopuštena je pod uvjetom da se za tekst ili naljepnicu rabi neotrovna tinta ili ljepilo.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepila, niti oštećenja kože.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. PROPISI O OZNAČAVANJU

Svako pakiranje mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. **Identifikacija**

Naziv i adresa pakiratelja i/ili otprematelja.

Taj se podatak može zamijeniti s:

— za sva pakiranja, uz izuzetak zapakiranih pakiranja, sa službeno izdanim ili priznatim kodnim oznakama koje predstavljaju pakiratelja i/ili otprematelja, u blizini podatka „Pakiratelj i/ili isporučitelj” (ili odgovarajućom kraticom),

— samo za zapakirana pakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, naznačeno u blizini s podatkom „Pakirano za:” ili istoznačnim podatkom. U tom slučaju naljepnica mora sadržavati kodiranu oznaku za pakiratelja i/ili otprematelja. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake;

▼B

B. **Vrsta proizvoda**

— „Slatke paprike”, ako sadržaj nije vidljiv izvana.

— „Miješane paprike” ili odgovarajući naziv, za mješavine izrazito različitih trgovačkih tipova i/ili boja slatkih paprika. Ako sadržaj nije vidljiv izvana, moraju se naznačiti trgovački tipovi i/ili boje paprika te njihove količine u pakiranju;

C. **Podrijetlo proizvoda**

Zemlja podrijetla ([1]) i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojene ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

Kod mješavina izrazito različitih trgovačkih tipova i/ili boja slatkih paprika različitih podrijetla, mora se staviti naznaka svake zemlje podrijetla uz naziv pojedinog trgovačkog tipa i/ili boje;

D. **Trgovačke specifikacije**

— Klasa.

— Veličina (ako su razvrstane po veličini) izražena minimalnim i maksimalnim promjerima ili minimalnim i maksimalnim težinama.

— Broj komada (neobavezno).

— „Ljuta” ili istoznačni izraz, prema potrebi;

E. **Službeni kontrolni žig (neobavezno)**

Na pakiranjima ne moraju biti podaci prema prvom podstavku ako oni sadrže prodajna pakiranja, koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smiju biti oznake koje bi mogle zavaravati potrošače. Kad su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju postaviti na natpisu na vidljivom mjestu ili na najmanje dvije strane palete.

DIO 9.: *TRŽIŠNI STANDARD ZA STOLNO GROŽĐE*

I. **DEFINICIJA PROIZVODA**

Ovaj se standard primjenjuje na stolno grožđe sorti (kultivara) uzgojenih od vrste *Vitis vinifera* L. koje se isporučuje potrošačima svježe, uz izuzetak stolnoga grožđa za industrijsku preradu.

II. **ODREDBE O KAKVOĆI**

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće stolnoga grožđa, nakon pripreme i pakiranja.

A. **Minimalni zahtjevi**

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, grozdovi i bobice moraju biti:

— zdravi; isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem što ih čini neprikladnima za potrošnju,

— čisti, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,

— gotovo bez štetnika,

— gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima,

— normalne vanjske vlažnosti,

— bez ikakvog stranog mirisa i/ili okusa.

([1]) Navodi se puni ili općenito upotrebljavani naziv.

▼B

Osim toga bobice moraju biti:

— neoštećene,

— dobro oblikovane,

— normalno razvijene.

Pigmentacija uzrokovana suncem nije oštećenje.

Razvijenost i stanje stolnoga grožđa moraju biti takvi da im omoguće:

— da podnesu prijevoz i rukovanje, i

— da stignu na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. **Zahtjevi zrelosti**

Sok dobiven od grožđa mora imati refrakcijsku vrijednost od najmanje:

— 12° Brixa za sorte Alphonse Lavallée, Cardinal i Victoria,

— 13° Brixa za sve druge sorte sa sjemenkama,

— 14° Brixa za sve sorte bez sjemenki.

Osim toga, sve sorte moraju imati zadovoljavajuće vrijednosti omjera šećera/kiselosti.

C. **Klasifikacija**

Stolno se grožđe razvrstava u dolje definirane tri klase:

i. *„Ekstra" klasa*

Stolno grožđe u ovoj klasi mora biti vrhunske kakvoće. Mora imati svojstva sorte, uzimajući u obzir područje uzgoja. Bobice moraju biti jedre, čvrsto srasle na grozdu, jednakomjerno raspoređene po grozdu i imati gotovo netaknut mašak.

Ne smije imati bilo kakve nedostatke, uz izuzetak neznatnih površinskih nedostataka pod uvjetom da oni ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgleda u pakiranju.

ii. *Klasa I.*

Stolno grožđe u toj klasi mora biti dobre kvalitete. Mora imati svojstva sorte uzimajući u obzir područje uzgoja. Bobice moraju biti jedre, čvrsto srasle na grozdu, i koliko je to moguće zadržati mašak. One mogu biti manje ujednačeno raspoređene na grozdu nego u „Ekstra" klasi.

Međutim, mogu se dopustiti sljedeći neznatni nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

— manje nepravilnosti oblika,

— neznatni nedostaci boje,

— vrlo neznatna oštećenja uzrokovana suncem samo na površini kože.

iii. *Klasa II.*

U ovoj klasi je obuhvaćeno stolno grožđe koje ne zadovoljava uvjete za uvrštenje u više klase, ali ispunjava gore navedene minimalne zahtjeve.

Grozdovi mogu pokazivati manje nepravilnosti u obliku, razvoju i boji, pod uvjetom da one ne narušavaju bitne karakteristike te sorte, uzimajući u obzir područje uzgoja.

▼B

Bobice moraju biti dovoljno jedre i dovoljno čvrsto srasle na grozdu te, gdje je to moguće, još uvijek imati svoj mašak. Mogu biti manje ravnomjerno raspoređene duž grozda nego u klasi I.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da stolno grožđe zadrži svoje bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

— nepravilnosti oblika,

— nedostaci boje,

— neznatna oštećenja uzrokovana suncem samo na površini kožice,

— neznatno nagnječenje,

— neznatna oštećenja kožice.

III. **ODREDBE O VELIČINI**

Veličina se određuje težinom grozda.

Minimalna težina grozda mora biti 75 g. Ova se odredba ne primjenjuje na pakiranja predviđena za jedan obrok.

IV. **ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA**

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja kakvoće i veličine u svakoj partiji za plodove koji ne ispunjavaju zahtjeve naznačene klase.

A. **Dopuštena odstupanja kakvoće**

i. *„Ekstra” klasa*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 5 posto po težini grozdova koji ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru toga dopuštenog odstupanja dopušteno je ukupno najviše 0,5 posto plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. *Klasa I.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po težini grozdova koji ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja dopušteno je ukupno najviše 1 posto plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. *Klasa II.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 posto po težini grozdova koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase niti minimalne zahtjeve. U okviru toga dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 posto može sačinjavati voće načeto kvarenjem.

B. **Odstupanja od veličine**

Za sve klase: dopušteno je odstupanje od 10 posto, po težini, grozdova koji ne ispunjavaju zahtjeve veličine. Svako prodajno pakiranje može sadržavati jedan grozd težine manje od 75 g radi ujednačavanja težine pod uvjetom da grozd ispunjava sve zahtjeve pojedine klase.

V. **ODREDBE O OPREMANJU**

A. **Ujednačenost**

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo grozdove istoga podrijetla, sorte, kakvoće i stupnja zrelosti.

U „ekstra” klasi grozdovi moraju biti primjereno ujednačeni prema veličini i boji.

Međutim, pakiranje može sadržavati mješavinu grožđa izrazito različitih sorti pod uvjetom da su ujednačene kakvoće i za svaku pojedinu sortu istog podrijetla.

▼B

Vidljivi dio pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B. **Pakiranje**

Stolno grožđe mora biti pakirano na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno trgovačkih specifikacija na papiru i naljepnica sa žigom dopuštena je pod uvjetom da se za tekst ili naljepnicu rabi neotrovna tinta ili ljepilo.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepila, niti oštećenja kože.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari, iako se kao oblik posebne opreme u pakiranju može ostaviti komadić vinove loze uz peteljku grozda dužine od najviše 5 cm.

VI. PROPISI O OZNAČAVANJU

Svako pakiranje mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. **Identifikacija**

Naziv i adresa pakiratelja i/ili otprematelja.

Taj se podatak može zamijeniti s:

— za sva pakiranja, uz izuzetak zapakiranih pakiranja, sa službeno izdanim ili priznatim kodnim oznakama koje predstavljaju pakiratelja i/ili otprematelja, u blizini podatka „Pakiratelj i/ili isporučitelj” (ili odgovarajućom kraticom),

— samo za zapakirana pakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, naznačeno u blizini s podatkom „Pakirano za:” ili istoznačnim podatkom. U tom slučaju naljepnica mora sadržavati kodiranu oznaku za pakiratelja i/ili otprematelja. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake;

B. **Vrsta proizvoda**

— „Stolno grožđe” ako sadržaj nije vidljiv izvana.

— Naziv sorte. Za mješavinu stolnoga grožđa izrazito različitih sorti, nazivi različiti sorti;

C. **Podrijetlo proizvoda**

— Zemlja podrijetla ([1]) i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojene ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

— Za mješavine izrazito različitih sorti stolnoga grožđa različitog podrijetla, naznaka svake zemlje podrijetla mora se navesti uz naziv pojedine sorte;

D. **Trgovačke specifikacije**

— Klasa.

— „Grozdovi do 75 g predviđeni za jedan obrok”, prema potrebi;

([1]) Navodi se puni ili općenito upotrebljavani naziv.

▼B

E. **Službeni kontrolni žig (neobavezno)**

Na pakiranjima ne moraju biti podaci prema prvom podstavku ako oni sadrže prodajna pakiranja, koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smiju biti oznake koje bi mogle zavaravati potrošače. Kad su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju postaviti na natpisu na vidljivom mjestu ili na najmanje dvije strane palete.

▼M18

_____

▼B

DIO 10.: *TRŽIŠNI STANDARD ZA RAJČICU*

I. **DEFINICIJA PROIZVODA**

Ovaj se standard primjenjuje na plodove rajčice sorti (kultivara) uzgojenih od *Solanum lycopersicum* L. koje se isporučuju potrošačima svježe, uz izuzetak rajčica za industrijsku preradu.

Rajčice se razvrstavaju u četiri trgovačka tipa:

— „okrugle”,

— „rebraste”,

— „duguljaste” ili „izdužene”,

— „trešnjar rajčice” (uključujući i „koktel” rajčice).

II. **ODREDBE O KAKVOĆI**

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće rajčice, nakon pripreme i pakiranja.

A. **Minimalni zahtjevi kakvoće**

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, plodovi rajčice moraju biti:

— neoštećeni,

— zdravi: isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem što ih čini neprikladnima za potrošnju,

— čisti, gotovo bez ikakve vidljive strane tvari,

— svježi po izgledu,

— gotovo bez štetnika,

— gotovo bez oštećenja mesa ploda uzrokovanih štetnicima,

— normalne vanjske vlažnosti,

— bez bilo kakvog stranog mirisa i/ili okusa.

Kod grozdova rajčica stabljike moraju biti svježe, zdrave, čiste i bez listova i bilo kakve vidljive strane tvari.

Razvijenost i stanje rajčica moraju biti takvi da im omogućuje:

— da podnesu prijevoz i rukovanje, i

— da stignu na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. **Klasifikacija**

Plodovi rajčice razvrstavaju se u tri klase kako je definirano u nastavku teksta:

▼B

i. *„Ekstra” klasa*

Rajčica u toj klasi mora biti vrhunske kakvoće. Mora biti čvrsta i imati sva svojstva tipična za pojedinu sortu i/ili trgovački tip.

Boja u skladu sa stupnjem njihove zrelosti mora biti takva da ispunjava zahtjeve utvrđene u gore navedenom trećem stavku točke A.

Rajčica ne smije imati napukline i vidljiva zelena mjesta, uz izuzetak vrlo neznatnih površinskih nedostataka, pod uvjetom da oni ne utječu na opći izgled proizvoda, na kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju;

ii. *Klasa I.*

Rajčica u toj klasi mora biti dobre kakvoće. Mora biti razmjerno čvrsta i karakteristična za sortu i/ili trgovački tip.

Ne smije imati napukline i vidljiva zelena mjesta. Međutim, mogu se dopustiti sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, na kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

— neznatne nepravilnosti u obliku i razvijenosti,

— neznatni nedostaci boje,

— neznatna oštećenja kožice,

— vrlo neznatna nagnječenja.

Osim toga, „rebraste” rajčice mogu pokazivati:

— zacijeljene pukotine dužine najviše od 1 cm,

— neznatne ožiljke,

— manja ispupčenja, ali ne i kutinizaciju,

— kutinizaciju stigme do 1 cm^2,

— neznatan ožiljak na cvatu izduljenog oblika (poput šava), ali ne dulji od dvije trećine najvećeg promjera ploda;

iii. *Klasa II.*

U toj je klasi rajčica koja ne ispunjava zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjava gore navedene minimalne zahtjeve.

Ona mora biti razmjerno čvrsta (ali može biti nešto manje čvrsta nego u klasi I.) i ne smije pokazivati nezacijeljene pukotine.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da rajčica zadrži bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

— nepravilnosti oblika i razvijenosti,

— nedostaci boje,

— oštećenja kožice ili nagnječenja, pod uvjetom da ozbiljnije ne utječu na plod,

— zacijeljene pukotine najviše 3 cm u dužini za okrugle, rebraste ili duguljaste rajčice.

▼B

Osim toga, „rebrasta” rajčica može pokazivati:

— izrazitije izrasline od onih dopuštenih u klasi I., ali bez izobličenja,

— ispupčenja,

— kutinizaciju stigme do 2 cm^2,

— neznatan ožiljak na cvatu izduljenog oblika (poput šava).

III. **ODREDBE O VELIČINI**

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela, masom ili po komadu.

Sljedeće se odredbe ne primjenjuju na grozdove rajčice i na „trešnjar rajčice” i neobavezne su za klasu II.

Da bi se osigurala ujednačenost, razlike u veličini između plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:

(a) za rajčicu sortiranu prema promjeru:

— 10 mm, ako je promjer najmanjeg ploda (prema naznaci na pakiranju) najviše 50 mm,

— 15 mm, ako je promjer najmanjeg ploda (prema naznaci na pakiranju) najmanje 50 mm i najviše 70 mm,

— 20 mm, ako je promjer najmanjeg ploda (prema naznaci na pakiranju) najmanje 70 mm i najviše 100 mm,

— nema ograničenja za razliku u promjeru za plodove od 100 mm i iznad.

Ako se primjenjuju kodne oznake veličine, važe oznake veličine i razlike u promjeru prema sljedećoj tablici:

Kodna oznaka veličine	Promjer (mm)
0	≤ 20
1	$> 20 \leq 25$
2	$> 25 \leq 30$
3	$> 30 \leq 35$
4	$> 35 \leq 40$
5	$> 40 \leq 47$
6	$> 47 \leq 57$
7	$> 57 \leq 67$
8	$> 67 \leq 82$
9	$> 82 \leq 102$
10	> 102

(b) Za rajčicu sortiranu prema težini ili po komadu, razlika u veličini mora biti u skladu s razlikom navedenom u točki (a).

IV. **ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA**

U svim fazama stavljanja na tržište, dopuštena su odstupanja vezano uz kakvoću i veličinu u svakoj partiji za plodove koji ne ispunjavaju zahtjeve naznačene klase.

▼B

A. **Dopuštena odstupanja kakvoće**

i. *„Ekstra” klasa*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 5 posto, po komadu ili težini, rajčica koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali koje ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 posto smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. *Klasa I.*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 posto, po komadu ili težini, rajčica koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali koje ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 1 posto smije se sastojati od plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili od plodova zahvaćenih kvarenjem. Za grozdove rajčica dopušteno je po komadu ili težini 5 posto plodova rajčice odvojenih od stabljike.

iii. *Klasa II.*

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 posto, po komadu ili težini, rajčica koje ne ispunjavaju zahtjeve klase niti minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 posto smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem. Za grozdove rajčica dopušteno je po komadu ili težini 10 posto plodova rajčice odvojenih od stabljike.

B. **Dopušteno odstupanje veličine**

Za sve klase dopušteno je odstupanje od 10 posto, po komadu ili težini, rajčica koje ne ispunjavaju zahtjeve klase vezano uz sortiranje po veličini.

V. **PROPISI O OPREMANJU**

A. **Ujednačenost**

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i sadržavati samo rajčice istog podrijetla, iste sorte ili trgovačkog tipa, kakvoće i veličine (ako su sortirane po veličini).

Zrelost i boja rajčica u „Ekstra” klasi i klasi I. mora biti praktički ujednačena. Osim toga, duljina „duguljastih” rajčica mora biti dovoljno ujednačena.

Međutim, mješavina plodova rajčice izrazito različitih boja, sorti i/ili trgovačkih tipova može se zajedno pakirati u pakiranje pod uvjetom da su ujednačeni po kakvoći i, za svaku pojedinu boju, sortu i/ili trgovački tip, po podrijetlu.

Vidljiv dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupni sadržaj.

B. **Pakiranja**

Rajčica se mora pakirati tako da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno trgovačkih specifikacija na papiru ili naljepnica sa žigom dopuštena je pod uvjetom da se za tekst ili naljepnicu rabi neotrovna tinta ili ljepilo.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

▼B

VI. **PROPISI O OZNAČAVANJU**

Svako pakiranje mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. **Identifikacija**

Naziv i adresa pakiratelja i/ili otprematelja.

Taj se podatak može zamijeniti s:

— za sva pakiranja, uz izuzetak zapakiranih pakiranja, sa službeno izdanim ili priznatim kodnim oznakama koje predstavljaju pakiratelja i/ili otprematelja, u blizini podatka „Pakiratelj i/ili isporučitelj” (ili odgovarajućom kraticom),

— samo za zapakirana pakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji naznačeno u blizini s podatkom „Pakirano za:” ili istoznačnim podatkom. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodiranu oznaku za pakiratelja i/ili otprematelja. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake;

B. **Vrsta proizvoda**

— „Rajčice” ili „grozdovi rajčica” i trgovački tip ako sadržaj nije vidljiv izvana. Ti se podaci uvijek moraju navesti za „trešnjar” (ili „koktel”) rajčice, bilo da su u grozdovima ili ne.

— „Mješavina rajčica”, ili istoznačni izraz, za mješavine izrazito različitih sorti, trgovačkih tipova i/ili boja plodova rajčice. Ako plodovi nisu vidljivi izvana, mora se za svaki pojedini navesti boja, sorta ili trgovački tip i količina.

— Naziv sorte (neobvezno);

C. **Podrijetlo proizvoda**

Zemlja podrijetla ([1]) i, neobavezno, područje uzgoja, ili nacionalna, regionalna ili lokalna naznaka mjesta.

Kod mješavina izrazito različitih boja, sorti i/ili trgovačkih tipova rajčice različitih podrijetla, mora se staviti naznaka svake zemlje podrijetla uz naziv pojedine boje, sorte i/ili trgovačkog tipa;

D. **Trgovačke specifikacije**

— Klasa.

— Veličina (ako je sortirana po veličini) izražena minimalnim i maksimalnim promjerom;

E. **Službeni kontrolni žig (neobavezno)**

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako oni sadrže prodajna pakiranja, koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smiju biti oznake koje bi mogle zavaravati potrošače. Kad su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju staviti na natpisu na vidljivom mjestu ili na najmanje dvije strane palete.

([1]) Navodi se pun naziv ili općenito korišten naziv.

▼B

PRILOG II.

UZORAK NAVEDEN U ČLANKU 12. STAVKU (1).

	Tržišni standard Europske unije za svježe voće i povrće Broj (odobrenog trgovca) Država članica

▼B

PRILOG III.

CERTIFIKAT O USKLAĐENOSTI S TRŽIŠNIM STANDARDIMA EUROPSKE UNIJE ZA SVJEŽE VOĆE I POVRĆE U SKLADU S ČLANCIMA 12., 13. I 14.

<table>
<tr><td colspan="2">1. Trgovac</td><td colspan="2">Certifikat o usklađenosti s tržišnim standardima Europske unije za svježe voće i povrće

Br. .....

(Ovaj je certifikat isključivo namijenjen za uporabu kontrolnim tijelima)</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">2. Pakiratelj naveden na pakiranju (osim ako nije trgovac)</td><td colspan="2">3. Kontrolno tijelo</td></tr>
<tr><td>4. Mjesto kontrole/ zemlja podrijetla (1)</td><td>5. Regija ili država odredišta</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Oznaka prijevoznog sredstva</td><td colspan="2">7.
☐ unutrašnje tržište
☐ uvoz
☐ izvoz</td></tr>
<tr><td>8. Pakiranja (broj i vrsta)

–

–</td><td>9. Vrsta proizvoda (sorta ako je predviđeno standardom)</td><td>10. Klasa kakvoće</td><td>11. Ukupna neto težina u kg</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. U trenutku izdavanja ovog certifikata, gore naznačena pošiljka u skladu je s tržišnim standardima Europske unije na snazi.

.....

Predviđena carinarnica ..... Mjesto i datum izdavanja

Vrijedi do (datum): .....

.....

Potpisnik (ime velikim slovima):

Potpis ..... Pečat nadležnog tijela</td></tr>
<tr><td colspan="4">13. Napomene</td></tr>
</table>

(1) Ako se roba ponovno izvozi navesti podrijetlo u rubrici 9.

▼**M18**

PRILOG IV.

TREĆE ZEMLJE ČIJE SU PROVJERE SUKLADNOSTI ODOBRENE NA TEMELJU ČLANKA 15. I PREDMETNI PROIZVODI

Zemlja	Proizvodi
Švicarska	Svježe voće i povrće, osim agruma
Maroko	Svježe voće i povrće
Južna Afrika	Svježe voće i povrće
Izrael (*)	Svježe voće i povrće
Indija	Svježe voće i povrće
Novi Zeland	Jabuke, kruške i kivi
Senegal	Svježe voće i povrće
Kenija	Svježe voće i povrće
Turska	Svježe voće i povrće

(*) Odobrenje Komisije na temelju članka 15. daje se za voće i povrće podrijetlom iz Države Izrael, isključujući područja koja su pod izraelskom upravom od lipnja 1967., tj. Golansku visoravan, pojas Gaze, istočni Jeruzalem i preostalo dio Zapadne obale.

▼B

PRILOG V.

METODE KONTROLE IZ ČLANKA 17. STAVKA 1.

Sljedeće metode kontrole temelje se na odredbama priručnika za provedbu kontrole kakvoće svježeg voća i povrća koji je donesen Programom za primjenu međunarodnih standarda za voće i povrće OECD-a.

1. DEFINICIJE

1.1. **Pakiranje**

Pojedinačno pakirani dio pojedine partije sa sadržajem. Pakiranje omogućuje lakše rukovanje i prijevoz određenog broja prodajnih upakiranih jedinica ili proizvoda pakiranih u rasutom stanju ili složenih, s ciljem izbjegavanja oštećenja zbog fizičkog rukovanja i prijevoza. Pojedino pakiranje može predstavljati i prodajno pakiranje. Cestovni, željeznički, brodski i zračni kontejneri ne smatraju se pakiranjima.

1.2. **Prodajno pakiranje**

Pojedinačno pakirani dio partije proizvoda sa sadržajem. Upakirano prodajno pakiranje predstavlja prodajnu jedinicu za krajnjeg potrošača ili potrošača na mjestu kupnje.

1.3. **Zapakirana pakiranja**

Zapakirana pakiranja su prodajna pakiranja koja prehrambeni proizvod potpuno ili tek djelomično obavijaju, ali na takav način da se njegov sadržaj ne može mijenjati bez otvaranja ili promjene pakiranja. Zaštitne folije koje prekrivaju pojedini proizvod ne smatraju se zapakiranim pakiranjem.

1.4. **Pošiljka**

Količina proizvoda koji pojedini trgovac prodaje ustanovljena u vrijeme kontrole i koja je navedena u popratnom dokumentu. Pošiljka se može sastojati od jednog ili nekoliko vrsta proizvoda, može sadržavati jedan ili veći broj partija svježeg, suhog ili osušenog voća i povrća.

1.5. **Partija**

Količina proizvoda koja, u vrijeme kontrole na pojedinom mjestu ima slične karakteristike vezano uz:

— pakiratelja i/ili isporučitelja,

— zemlju podrijetla,

— vrstu proizvoda,

— klasu proizvoda,

— veličinu (ako je proizvod sortiran prema veličini),

— sortu ili trgovački tip (prema odgovarajućim odredbama pojedinog standarda),

— tip pakiranja i prezentacija.

Međutim, ako je prilikom kontrole usklađenosti pošiljke iz točke 1.4 teško razlikovati različite partije i/ili nije moguća prezentacija pojedinačnih partija, sve partije jedne određene pošiljke mogu se tretirati kao jedna partija, ako su slične u odnosu na vrstu proizvoda, isporučitelja, zemlju podrijetla, klasu i sortu ili trgovački tip, i ako je tako predviđeno odgovarajućim tržišnim standardom.

1.6. **Kontrole uzorkovanjem**

Zbirni uzorci izuzeti privremeno od partije proizvoda u okviru kontrole usklađenosti.

▼B

1.7. **Primarni uzorak**

Pakiranje nasumično uzeto iz partije proizvoda u slučaju pakiranog proizvoda ili, u slučaju rasutih proizvoda (izravno utovarenih u prijevozno sredstvo ili njegov odjeljak), količina proizvoda nasumično uzeta s određenog mjesta partije proizvoda.

1.8. **Skupni uzorak**

Nekoliko pojedinačnih uzoraka za koje se pretpostavlja da su reprezentativni za partiju proizvoda tako da je njihova ukupna količina dovoljna za vrednovanje te partije proizvoda u pogledu ispunjavanja svih kriterija.

1.9. **Sekundarni uzorak**

Jednaka količina proizvoda nasumično uzeta od primarnog uzorka.

U slučaju pakiranih orašastih plodova sekundarni uzorak mora težiti između 300 g i 1 kg. Ako se primarni uzorak sastoji od pakiranja koja sadrže prodajna pakiranja, sekundarni uzorak se mora sastojati od jednog ili više prodajnih pakiranja čija je ukupna težina najmanje 300 g.

U slučaju drugih upakiranih proizvoda sekundarni uzorak se mora sastojati od 30 jedinica, ako je neto težina pakiranja 25 kg ili manja i ako to pakiranje ne sadrži prodajna pakiranja. U određenim slučajevima to znači da se mora provjeriti cjelokupni sadržaj tog pakiranja ako primarni uzorak ne sadrži više od 30 jedinica.

1.10. **Miješani uzorak (samo suhi i osušeni proizvodi)**

Miješani uzorak je mješavina, težine najmanje 3 kg, svih sekundarnih uzoraka uzetih od skupnoga uzorka proizvoda. Proizvodi u miješanom uzorku moraju biti ravnomjerno izmiješani.

1.11. **Reducirani uzorak**

Nasumično uzeta količina proizvoda iz skupnoga uzorka ili miješanog uzorka čija je veličina ograničena na minimalno potrebnu količinu, ali dovoljna za vrednovanje ispunjavanja određenih pojedinačnih kriterija.

Ako bi se postupcima kontrole uništio proizvod, veličina reduciranog uzorka ne smije prijeći 10 % skupnog uzorka ili, kod orašastih plodova u ljusci, 100 orašastih plodova uzetih iz miješanog uzorka. U slučaju malih suhih ili osušenih proizvoda (tj. kad 100 g obuhvaća više od 100 komada) reducirani uzorak ne smije prijeći 300 g.

Za vrednovanje ispunjavanja kriterija za stupanj razvijenosti i/ili zrelosti uzorak se sastavlja prema objektivnim metodama opisanima u Priručniku o objektivnim testovima za utvrđivanje kakvoće voća i povrća te suhih i osušenih proizvoda.

Nekoliko reduciranih uzoraka smije se uzeti iz skupnog ili miješanog uzorka kako bi se provjerila usklađenost partije proizvoda u odnosu na nekoliko različitih kriterija.

2. PROVEDBA KONTROLE USKLAĐENOSTI

2.1. **Opća napomena**

Kontrola usklađenosti se provodi vrednovanjem nasumično uzetih uzoraka s različitih mjesta partije koja se provjerava. Polazi se od pretpostavke da je kakvoća uzorka u načelu reprezentativna za kakvoću partije.

2.2. **Mjesto kontrole**

Kontrola usklađenosti može se provoditi u vrijeme pakiranja, na mjestu otpreme, za vrijeme prijevoza, na odredištu, u fazi veleprodaje i maloprodaje.

U slučajevima kad kontrolno tijelo ne provodi kontrolu usklađenosti u vlastitim prostorima, posjednik je dužan osigurati opremu kojom se omogućuje provedba kontrole usklađenosti.

▼B

2.3. **Identifikacija partija i/ili dobivanje općeg dojma o pošiljci**

Identifikacija partija provodi se na temelju njihovih oznaka ili drugih kriterija, kao što su podaci utvrđeni u okviru Direktive Vijeća 89/396/EEZ ([1]). Kad se pošiljka sastoji od nekoliko partija potrebno je da inspektor dobije opći dojam o toj pošiljci na temelju popratne dokumentacije ili deklaracija o toj pošiljci. Inspektor potom utvrđuje do koje su mjere prezentirane partije u skladu s podacima u tim dokumentima.

Ako se proizvodi moraju utovariti ili su već utovareni na neko prijevozno sredstvo, za identifikaciju te pošiljke služi registracijski broj toga vozila.

2.4. **Prezentacija proizvoda**

Inspektor odlučuje koja se pakiranja moraju provjeriti. Gospodarski subjekt prezentira proizvod i to prezentacijom skupnog uzorka i pružanjem svih podataka potrebnih za identifikaciju pošiljke ili partije proizvoda.

Ako je zatražen reducirani ili sekundarni uzorak, inspektor određuje koji će se uzorci uzeti iz skupnog uzorka.

2.5. **Fizička kontrola robe**

— Provjera ambalaže i opremanja:

Ambalaža, uključujući i materijal koji se koristi unutar pakiranja, ispituje se na prikladnost i čistoću prema odredbama odgovarajućeg tržišnog standarda. To se provodi na temelju primarnih uzoraka za pakirane proizvode, a u svim ostalim slučajevima na temelju prijevoznog sredstva. Ako su dopuštene samo određene vrste ambalaže ili opremanja, inspektor provjerava jesu li ona korištena.

— Provjera oznaka:

Inspektor provjerava jesu li oznake proizvoda u skladu s mjerodavnim tržišnim standardom. To obuhvaća provjeru točnosti oznake i/ili do koje se mjere ona mora izmijeniti.

U slučaju pakiranih proizvoda provjera se provodi na temelju primarnih uzoraka, a u svim ostalim slučajevima na temelju dokumenata pričvršćenih na palete ili prijevozno sredstvo.

Voće i povrće pojedinačno umotano u plastičnu foliju ne smatra se zapakiranim prehrambenim proizvodima, u smislu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća 2000/13/EZ i ne treba se nužno označavati u skladu s tržišnim standardima. U takvim slučajevima plastični omot se smatra jednostavnom zaštitom za osjetljive proizvode.

— Provjera usklađenosti proizvoda:

Inspektor određuje veličinu skupnog uzorka tako da se može procijeniti partija proizvoda. Inspektor nasumično odabire pakiranja koja će se ispitati ili u slučaju rasutih plodova, mjesta u partiji na kojima će se uzeti pojedinačni uzorci.

Potrebno je pripaziti kako bi se osiguralo da uzorkovanje ne utječe na kakvoću proizvoda.

Oštećena pakiranja ne smiju se koristiti kao dio skupnog uzorka. Ona se izdvajaju te mogu prema potrebi biti predmet zasebnog ispitivanja i posebnog izvještaja.

([1]) SL L 186, 30.6.1989., str. 21.

▼B

Skupni se uzorak mora sastojati od sljedećih minimalnih količina kadgod se neka partija proizvoda proglasi nezadovoljavajućom ili ako se mora ispitati mogućnost neusklađenosti proizvoda s tržišnim standardom:

Pakirani proizvodi	
Broj pakiranja u partiji	Broj pakiranja koji se uzima (primarni uzorci)
Do 100	5
Od 101 do 300	7
Od 301 do 500	9
Od 501 do 1 000	10
Više od 1 000	15 (najmanje)

Proizvodi u rasutom stanju (utovareni izravno na transportno sredstvo ili njegov odjeljak)	
Količina partije u kg ili broj svežnjeva u partiji	Količina primarnog uzorka u kg ili broj svežnjeva
Do 200	10
Od 201 do 500	20
Od 501 do 1 000	30
Od 1 001 do 5 000	60
Više od 5 000	100 (najmanje)

U slučaju voća i povrća u rasutom stanju (više od 2 kg po jedinici) primarni uzorci moraju obuhvatiti najmanje pet jedinica. U slučaju partija koje se sastoje od manje od 5 pakiranja ili koje teže manje od 10 kg kontrola će obuhvatiti cjelokupnu partiju.

Ako inspektor ustanovi da nakon inspekcije ne može donijeti odluku, poduzima se još jedna fizička kontrola, a o ukupnom se rezultatu izvještava kao o prosjeku dvaju provjera.

2.6. **Kontrola proizvoda**

U slučaju pakiranih proizvoda primarni se uzorci koriste za provjeru općeg izgleda proizvoda, opremljenosti, čistoće pojedinih pakiranja i obilježavanja. U svim drugim slučajevima te se kontrole poduzimaju na temelju partije ili prijevoznog sredstva.

Za kontrolu usklađenosti proizvod se u cijelosti vadi iz pakiranja. Inspektor smije od toga odustati samo ako se uzorkovanje temelji na miješanom uzorku.

Kontrola ujednačenosti, minimalnih zahtjeva, klasa kakvoće i veličine provodi se na temelju skupnog uzorka ili na temelju miješanog uzorka, uzimajući u obzir brošure s objašnjenjima objavljene Programom za primjenu međunarodnih standarda za voće i povrće OECD-a.

Kad se ustanove nepravilnosti, inspektor utvrđuje procentualni udjel proizvoda koji nisu usklađeni sa standardom po broju ili po težini.

Vanjske se nepravilnosti provjeravaju na temelju skupnog ili miješanog uzorka. Određeni kriteriji o stupnju razvijenosti i/ili zrelosti ili postojanju odnosno nepostojanju unutarnjih nedostataka mogu se provjeriti na temelju reduciranih uzoraka. Provjera na temelju reduciranog uzorka primjenjuje se posebno kod kontrola kojima se uništava trgovinska vrijednost proizvoda.

▼B

Kriteriji o stupnju razvijenosti i/ili zrelosti provjeravaju se na temelju instrumenata i metoda predviđenih s tim ciljem u odgovarajućim tržišnim standardima ili u skladu s Priručnikom o objektivnim testovima za određivanje kakvoće voća i povrća i suhih i osušenih proizvoda.

2.7. **Izvještaji o rezultatima kontrole**

Prema potrebi, ispostavljaju se dokumenti navedeni u članku 14.

Ako su ustanovljene nepravilnosti koje dovode do neusklađenosti, o tim se nepravilnostima i o utvrđenom postotku, kao i o razlozima neusklađenosti pismenim putem obavješćuje trgovac ili njegov zastupnik. Ako se proizvod može uskladiti sa standardom promjenom oznake, o tome se mora obavijestiti trgovac ili njegov zastupnik.

Ako su u pojedinom proizvodu utvrđene nepravilnosti, mora se navesti procentualni udjel za koji je ustanovljeno da nije u skladu sa standardom.

2.8. **Smanjenje vrijednosti na temelju kontrola usklađenosti**

Nakon kontrole usklađenosti skupni ili miješani uzorak stavlja se na raspolaganje gospodarskom subjektu ili njegovom zastupniku.

Kontrolno tijelo nije dužno vratiti dijelove skupnog ili miješanog uzorka koji su uništeni prilikom kontrola usklađenosti.

▼**M8**

PRILOG V.a

NEPRIHVATLJIVA ULAGANJA IZ DRUGOG STAVKA ČLANKA 37.

1. Ulaganja u prijevozna sredstva koja će proizvođačka organizacija koristiti za stavljanje na tržište ili distribuciju, osim:

   (a) ulaganja u sredstva za unutarnji prijevoz; u trenutku kupovine proizvođačka organizacija mora valjano opravdati dotičnoj državi članici da će se ulaganje iskoristiti samo za unutarnji prijevoz;

   (b) dodatne opreme za hlađenje ili prijevoz u kontroliranoj atmosferi koja se stavlja na kamion.

2. Kupovina neizgrađenog zemljišta čija je cijena viša od 10 % svih prihvatljivih izdataka za dotičnu aktivnost, osim ako je kupovina potrebna za izvršenje ulaganja uključenog u plan priznavanja.

3. Rabljena oprema koja je kupljena uz potporu Unije ili nacionalnu potporu u razdoblju od sedam prethodnih godina.

4. Zakup, osim ako nadležno tijelo države članice prihvaća zakup kao gospodarski opravdanu alternativu kupovini.

5. Kupovina nekretnine koja je kupljena uz potporu Unije ili nacionalnu potporu u razdoblju od 10 prethodnih godina.

6. Ulaganja u dionice.

7. Ulaganja ili slične vrste aktivnosti izvan gospodarstva i/ili objekata proizvođačke grupe ili njezinih članova.

▼M8

PRILOG V.b

Obrasci za slanje obavijesti za pojedinu proizvođačku grupu kako je navedeno u članku 38. stavku 4.

Obavijest u skladu s člankom 38. stavkom 4. Uredbe Komisije (EU) br. 543/2011

Država članica: | Ukupan broj PG-ova predloženih za priznavanje:

Valuta: Nacionalna valuta | Datum:

Identifikacijski broj (ako je već dodijeljen)	Naziv	Broj članova	Godine prijelaznog razdoblja	Godine provedbe	Potpora za poticanje osnivanja i olakšavanje vođenja administrativnih poslova; članak 103.a stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 1234/2007			Potpora za pokriće dijela ulaganja; članak 103.a stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 1234/2007				Vrijednost proizvodnje stavljene na tržište (čl. 42. Uredbe 543/2011)	Ukupni doprinos Unije	Ukupni doprinos države članice	Ukupno PG-ova
					Ukupno	Doprinos Unije	Doprinos države članice	Ukupni izdaci	Doprinos Unije	Doprinos države članice	Doprinos proizvođačke grupe i članova proizvođačke grupe				
					(1) = (2) + (3)	(2)	(3)	(4) = (5) + (6) + (7)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (2) + (5)	(10) = (3) + (6)	(11) = (1) + (4)
			1/5	201...											
			2/5	201...											
			3/5	201...											
			4/5	201...											
			5/5	201...											
				Ukupno											

Za svaku proizvođačku grupu (PG) popunjava se posebni list u Excelu.

▼M8

Obavijest u skladu s člankom 38. stavkom 4. Uredbe Komisije (EU) br. 543/2011

Država članica: | Ukupan broj PG-ova predloženih za priznavanje:

Valuta: Nacionalna valuta | Datum:

Broj PG-ova predloženih za priznavanje	Godine	Potpora za poticanje osnivanja i olakšavanje vođenja administrativnih poslova; članak 103.a stavak 1. točka (a) Uredbe (EZ) br. 1234/2007			Potpora za pokriće dijela ulaganja; članak 103.a stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 1234/2007				Vrijednost proizvodnje stavljene na tržište (čl. 42. Uredbe 543/2011)	Ukupni doprinos Unije	Ukupni doprinos države članice	Ukupno PG-ova
		Ukupno	Doprinos Unije	Doprinos države članice	Ukupni izdaci	Doprinos Unije	Doprinos države članice	Doprinos proizvođačke grupe i članova proizvođačke grupe				
		(1) = (2) + (3)	(2)	(3)	(4) = (5) + (6) + (7)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (2) + (5)	(10) = (3) + (6)	(11) = (1) + (4)
	201...											
	201...											
	201...											
	201...											
	201...											
	201...											
	Ukupno											

Ovaj list u Excelu odnosi se na sve proizvođačke grupe predložene za priznavanje u pojedinoj državi članici.”

▼M29

———————

▼B

PRILOG XIX.

KORELACIJSKA TABLICA IZ ČLANKA 149.

Uredba (EZ) br. 1580/2007	Ova Uredba
Članak 1.	Članak 1.
Članak 2.	Članak 2.
Članak 2.a	Članak 3.
Članak 3.	Članak 4.
Članak 4.	Članak 5.
Članak 5.	Članak 6.
Članak 6.	Članak 7.
Članak 7.	Članak 8.
Članak 8.	Članak 9.
Članak 9.	Članak 10.
Članak 10.	Članak 11.
Članak 11.	Članak 12.
Članak 12.	Članak 13.
Članak 12.a	Članak 14.
Članak 13.	Članak 15.
Članak 14.	—
Članak 15.	Članak 16.
Članak 16.	—
Članak 17.	—
Članak 18.	—
Članak 19.	—
Članak 20.	Članak 17.
Članak 20.a	Članak 18.
Članak 21.	Članak 19.
Članak 22.	Članak 20.
Članak 23.	Članak 21.
Članak 24.	Članak 22.
Članak 25.	Članak 23.
Članak 26.	Članak 24.
Članak 27.	Članak 25.
Članak 28.	Članak 26.
Članak 29.	Članak 27.
Članak 30.	Članak 28.
Članak 31.	Članak 29.
Članak 32.	Članak 30.
Članak 33.	Članak 31.
Članak 34.	Članak 33.
Članak 35.	—
Članak 36.	Članak 34.

▼B

Uredba (EZ) br. 1580/2007	Ova Uredba
Članak 37.	Članak 35.
Članak 38.	Članak 36.
Članak 39.	Članak 37.
Članak 40.	Članak 38.
Članak 41.	Članak 39.
Članak 42.	Članak 40.
Članak 43.	Članak 41.
Članak 44.	Članak 42.
Članak 45.	Članak 43.
Članak 46.	Članak 44.
Članak 47.	Članak 45.
Članak 48.	Članak 46.
Članak 49.	Članak 47.
Članak 50.	Članak 48.
Članak 51.	Članak 49.
Članak 52.	Članak 50.
Članak 53.	Članak 51.
Članak 54.	Članak 52.
Članak 55.	Članak 53.
Članak 56.	Članak 54.
Članak 57.	Članak 55.
Članak 58.	Članak 56.
Članak 59.	Članak 57.
Članak 60.	Članak 58.
Članak 61.	Članak 59. - 60.
Članak 62.	Članak 61.
Članak 63.	Članak 62.
Članak 64.	Članak 63.
Članak 65.	Članak 64.
Članak 66.	Članak 65.
Članak 67.	Članak 66.
Članak 68.	Članak 67.
Članak 69.	Članak 68.
Članak 70.	Članak 69.
Članak 71.	Članak 70.
Članak 72.	Članak 71.
Članak 73.	Članak 72.
Članak 74.	Članak 73.
Članak 75.	Članak 74.
Članak 76.	Članak 75.
Članak 77.	Članak 76.
Članak 78.	Članak 77.

▼B

Uredba (EZ) br. 1580/2007	Ova Uredba
Članak 79.	Članak 78.
Članak 80.	Članak 79.
Članak 81.	Članak 80.
Članak 82.	Članak 81.
Članak 83.	Članak 82.
Članak 84.	Članak 83.
Članak 85.	Članak 84.
Članak 86.	Članak 85.
Članak 87.	Članak 86.
Članak 88.	Članak 87.
Članak 89.	Članak 88.
Članak 90.	Članak 89.
Članak 91.	Članak 90.
Članak 92.	—
Članak 93.	Članak 91.
Članak 94.	Članak 92.
Članak 94.a	Članak 93.
Članak 95.	Članak 94.
Članak 96.	Članak 95. stavak 4.
Članak 97.	Članak 95.
Članak 98.	Članak 96.
Članak 99.	Članak 97.
Članak 100.	Članak 99.
Članak 101.	Članak 100.
Članak 102.	Članak 101.
Članak 103.	Članak 102.
Članak 104.	Članak 103.
Članak 105.	Članak 104.
Članak 106.	Članak 105. stavak 1.
Članak 107.	Članak 105. stavci 2. i 3.
Članak 108.	Članak 106.
Članak 109.	Članak 107.
Članak 110.	Članak 108.
Članak 111.	Članak 109.
Članak 112.	Članak 110.
Članak 113.	Članak 111.
Članak 114.	Članak 112.
Članak 115.	Članak 113.
Članak 116.	Članak 114.
Članak 117.	Članak 115.
Članak 118.	Članak 116.
Članak 119.	Članak 117.

▼B

Uredba (EZ) br. 1580/2007	Ova Uredba
Članak 120.	Članak 118.
Članak 121.	Članak 119.
Članak 122.	Članak 120.
Članak 123.	Članak 121.
Članak 124.	Članak 122.
Članak 125.	Članak 123.
Članak 126.	Članak 125.
Članak 127.	Članak 126.
Članak 128.	Članak 127.
Članak 129.	Članak 128.
Članak 130.	Članak 129.
Članak 131.	Članak 130.
Članak 132.	Članak 131.
Članak 133.	Članak 132.
Članak 134.	—
Članak 135.	Članak 133.
Članak 136.	Članak 134.
Članak 137.	Članak 135.
Članak 138.	Članak 136.
Članak 139.	Članak 137.
Članak 140.	Članak 138.
Članak 141.	Članak 139.
Članak 142.	Članak 140.
Članak 143.	Članak 141.
Članak 144.	Članak 142.
Članak 145.	Članak 143.
Članak 146.	Članak 144.
Članak 147.	Članak 145.
Članak 148.	Članak 146.
Članak 149.	Članak 147.
Članak 150.	Članak 148.
Članak 151.	Članak 149.
Članak 152.	Članak 150.
Članak 153.	Članak 151.
Prilog I.	Prilog I.
Prilog II.	Prilog II.
Prilog III.	Prilog III.
Prilog IV.	Prilog IV.
Prilog VI.	Prilog V.
Prilog VII.	Prilog VII.
Prilog VIII.	Prilog IX.
Prilog IX.	Prilog X.

▼B

Uredba (EZ) br. 1580/2007	Ova Uredba
Prilog X.	Prilog XI.
Prilog XI.	Prilog XII.
Prilog XII.	Prilog XIII.
Prilog XIII.	Prilog XIV.
Prilog XIV.	Prilog VIII.
Prilog XV.	Prilog XVI.
Prilog XVI.	Prilog XVII.
Prilog XVII.	Prilog XVIII.
Prilog XVIII.	Prilog XX.

▼B

PRILOG XX.

UREDBE NAVEDENE U ČLANKU 150. STAVKU 2.

Uredba Komisije (EEZ) br. 1764/86 od 27. svibnja 1986. o minimalnim zahtjevima kakvoće za proizvode proizvedene od rajčice u okviru programa potpore za proizvodnju ([1]).

Uredba Komisije (EEZ) br. 2320/89 od 28. srpnja 1989. o utvrđivanju minimalnih zahtjeva kakvoće za breskve u sirupu i/ili u prirodnom voćnom soku u okviru programa potpore za proizvodnju ([2]).

Članak 2. i Prilog I. dijelovi A i B Uredbi Komisije (EZ) br. 464/1999 od 3. ožujka 1999. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 2201/96 o mjerama potpore za šljive ([3]).

Članak 1. stavci 1. i 2. i prilozi II. i III. Uredbi Komisije (EZ) br. 1573/1999 od 19. srpnja 1999. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 2201/96 o svojstvima suhih smokava koje su prihvatljive za dobivanje potpore u okviru programa potpore za proizvodnju ([4]).

Prilozi I. i II. Uredbi Komisije (EZ) br. 1621/1999 od 22. srpnja 1999. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 2201/96 u vezi potpore za uzgoj grožđa za proizvodnju određenih sorata suhoga grožđa ([5]).

Uredba Komisije (EZ) br. 1666/1999 od 28. srpnja 1999. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 2201/96 u pogledu minimalnih karakteristika za stavljanje na tržište određenih sorti suhog grožđa ([6]).

Uredba Komisije (EZ) br. 1010/2001 od 23. svibnja 2001. o minimalnim zahtjevima kakvoće za miješano voće u okviru programa potpore za proizvodnju ([7]).

Članak 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 217/2002 od 5. veljače 2002. o utvrđivanju kriterija prihvatljivosti za sirovine u okviru programa potpore za proizvodnju u Uredbi (EZ) br. 2201/96 ([8]).

Članak 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 1535/2003 od 29. kolovoza 2003. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 2201/96 u pogledu programa potpore za proizvode od prerađevina voća i povrća ([9]).

Članak 16. Uredbe Komisije (EZ) br. 2111/2003 od 1. prosinca 2003. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 2202/96 o uvođenju plana potpore Zajednice za proizvođače određenih agruma ([10]).

Uredba Komisije (EZ) br. 1559/2006 od 18. listopada 2006. o utvrđivanju minimalnih zahtjeva kakvoće za kruške sorte Williams i Rocha u sirupu i/ili prirodnom voćnom soku u okviru programa potpore za proizvodnju ([11]).

([1]) SL L 153, 7.6.1986., str. 1.
([2]) SL L 220, 29.7.1989., str. 54.
([3]) SL L 56, 4.3.1999., str. 8.
([4]) SL L 187, 20.7.1999., str. 27.
([5]) SL L 192, 24.7.1999., str. 21.
([6]) SL L 197, 29.7.1999., str. 32.
([7]) SL L 140, 24.5.2001., str. 31.
([8]) SL L 35, 6.2.2002., str. 11.
([9]) SL L 218, 30.8.2003., str. 14.
([10]) SL L 317, 2.12.2003., str. 5.
([11]) SL L 288, 19.10.2006., str. 22.